

**RESTAURANT
FUNG
WONG**

518, Fort St-Louis
Centre d'Achats P.-Boucher
LIVRAISON GRATUITE

655-7336 - 37

METS CHINOIS ET CANADIENS

ATT: Nous servons 10 plats différents. Choix de poisson, poulet, porc, boeuf ou le chou Won-Ton style Cantonese.

Thé & Café

Biscuits inclus

Gâteaux riz et miel - Bonbons aux grains de Sésame

À PARTIR DE \$1.25

SERVI DU LUNDI AU SAMEDI:


5 h. p.m. à 10 h. p.m.



La **Seigneurie**

LA SEIGNEURIE, Semaine du 20 au 26 juillet 1969. Vol. 5 No 28

Incendie, auto, vol et vie



jean hubert assurances
Courtier d'assurance agréé
ASSURANCES GÉNÉRALES
68, Louis Lacoste
Boucherville, Qué.
Tél.: 655-5471

BIOTHÈQUE
NATIONALE
28 JUIL 1969
PÉRIODIQUES

Un petit pas pour l'Homme, un pas de géant pour l'Humanité.

*"Small step for man...
giant leap for mankind"*
Neil Armstrong


**Le rêve
des hommes
devient
réalité....**

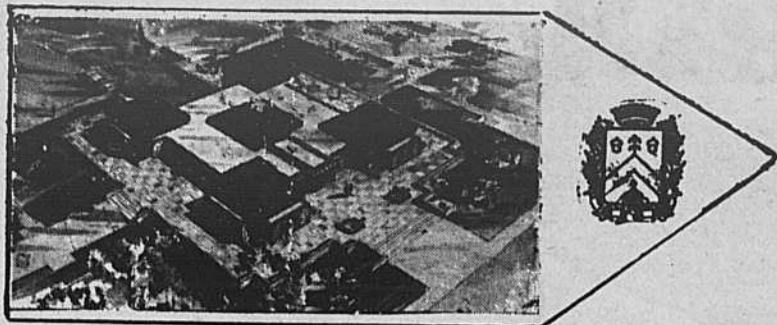
Nous nous associons à nos lecteurs pour saluer l'exploit fantastique de ces hommes de la terre, les premiers à poser le pied sur la lune et à transformer un rêve de science-fiction en merveilleuse réalité.

La Direction.

Date historique...
20 juillet 1969, à 22 heures 56 minutes



<p>MUSTANG FALCON FAIRLANE FORD THUNDERBIRD CAMIONS</p>	<p>ON PAIE MOINS CHER Gagnant de la Mention d'Honneur</p>	<p>CHEZ</p>	<p>SERVICE HORS PAIR</p>	<p>* VENTE * LOCATION * SERVICE</p>
<p>P. E. BOISVERT AUTO LTÉE</p>				
				
<p>2 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE, P.Q. (A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL)</p>				
<p>655-1301</p>				



ACTIVITÉS MUNICIPALES

Assemblée du 15 juillet

Approbation des règlements

Un règlement d'emprunt au montant de \$82,000 a été voté par les autorités municipales pour la mise en place d'un système d'égout sanitaire, d'une station de pompage et d'un égout de surface sur les lots 18 et 19. Les propriétaires de ces terrains devront payer une taxe spéciale de .67¢ le pied linéaire. Une assemblée publique des électeurs sera tenue à ce sujet mercredi le 30 juillet à l'hôtel de ville.

Nos édiles ont aussi approuvé un règlement prévoyant la fermeture de la descente d'en haut située aux limites de la ville et qui ne dessert plus aucun résident.

On a souligné qu'une entreprise serait prête à s'établir dans le parc Edition à condition que le service d'aqueduc s'y rende. Pour sa part, la Ville s'engagerait à débiter ces travaux au moment où la compagnie entreprendra la construction de son bâtiment. Le conseiller Lalonde a déposé un avis de motion concernant l'installation de cet aqueduc. Le Conseil a aussi approuvé une

résolution proposée par M. Jean-Claude Jodoin afin de retenir les services de l'arpenteur Jean Tétreault pour déterminer les servitudes dans ce secteur.

Un avis de motion concernant la fermeture d'une partie de l'ancien chemin du Lac a également été présenté par M. Josoin.

Correspondance

La demande de M. Yvan Guertin d'exploiter temporairement un kiosque pour la vente de fruits et légumes sur le terrain appartenant à la succession Charles Jodoin fut refusée. Le règlement de zonage ne permet pas de commerce à cet endroit.

A la suite d'une lettre du coordonnateur de la Campagne des Fédérations du Grand Montréal, le Conseil a décidé unanimement d'octroyer une subvention de \$500 à cet organisme pour 1969.

Les Architectes Gagnon et Archambault informent la Ville que Longpré Construction n'a jamais donné suite à la correspondance relativement à la réparation des coins et des avant-toits de la piscine intérieure. Ils suggèrent que l'on fasse parvenir une mise-en-demeure pour les réparations qui s'imposent. Ces travaux viennent tout juste d'être exécutés, avons-nous appris et l'on attend maintenant la vérification des ingénieurs.

Les Architectes Gagnon et Archambault semblent prendre à coeur les intérêts du ministère des Postes. Dans une lettre adressée à la Ville ils demandent: 1o "que des améliorations soient apportées à la bâtisse située au 20 Pierre Boucher". Cet édifice, propriété de la Ville, est loué au ministère des Postes. Nos conseillers ont convenu de faire exécuter la réparation du toit pour une somme n'excédant pas \$750. 2o "que des modifications soient apportées au bail intervenu entre le ministère des Postes et la Ville de Boucherville". Sur ce point, les échevins ont affirmé leur intention de faire respecter le bail jusqu'à son expiration en 1971. Le bail prévoit que le Ministère n'a pas le droit de sous-louer sans l'autorisation de la ville.

Rapports des directeurs de service

A la suite d'un rapport de M. Lionel Giroux, l'autorisation de construire un garage sur le lot 147-4 (rue Jean Deniau) a été accordée.

M. Gaétan Ste-Marie soumet qu'une entente concer-

nant l'échange des salles de l'école polyvalente et le Centre civique est possible. La Ville permettrait l'utilisation du Centre 3 heures par semaine et en retour elle pourrait profiter des commodités de l'école sans frais.

Le rapport de M. Gilles Chabot, ingénieur municipal, relativement au refoulement des eaux d'égout le 19 mai dernier dans le secteur "est" a donné lieu à un échange assez vif entre un porte-parole des résidents et les conseillers.

"A tarif égal, service égal"

Le rapport de M. Chabot suggère deux solutions à ce problème: 1o Augmenter la capacité du réseau d'égout, mais le coût de ces travaux serait prohibitif. 2o Suggérer aux propriétaires d'installer une pompe dans leurs sous-sols. M. Germain Paquette a souligné qu'encore une fois c'est le petit contribuable qui devra régler la note alors que c'est tout le réseau qui est inadéquat. "Nous payons les mêmes taxes que les résidents des autres secteurs et nous voulons recevoir les mêmes services", a-t-il dit. Il a suggéré une autre solution: installer une pompe en permanence au coin des rues Jacques Buteau et Pierre Piché. Nos échevins ont retenu cette suggestion et ont promis un rapport complet à ce sujet.

En vrac

La Ville contractera un emprunt temporaire de \$500,000 pour le fonds d'administration.

M. Régent Lacoursière, selon une résolution du Conseil, pourra prendre des journées de congé pour participer à des compétitions mais ces jours seront soustraits de sa période de vacances annuelles.

Quelques citoyens du secteur "ouest" de Boucherville ont apporté à la salle du Conseil un échantillon géant de la mauvaise herbe qui pousse dans certains terrains vacants. M. Jazsar n'a pas semblé apprécier cette plaisanterie. "Nous avons fait plus que notre possible pour nettoyer les terrains vacants cette année" a précisé M. le Maire.

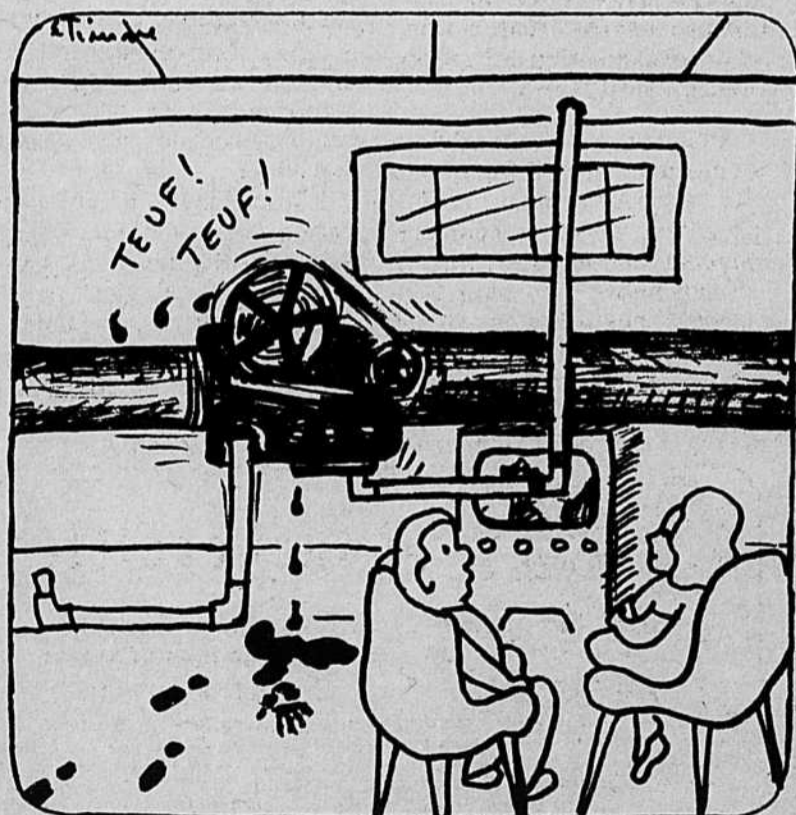
M. Jean-Paul Savaria, un fervent promoteur du hockey mineur à Boucherville, estime que la Ville dépense trop d'argent, \$4,000, pour assurer le transport des enfants au Centre civique pendant les vacances, alors que le budget du hockey mineur pour la prochaine saison est encore incertain.

M. Léopold Senécal sera maire suppléant pour les mois d'août, septembre et octobre.

La séance du Conseil prévue pour le 5 août prochain sera ouverte et immédiatement ajournée au 12 août en raison de l'absence des officiers alors en vacances.

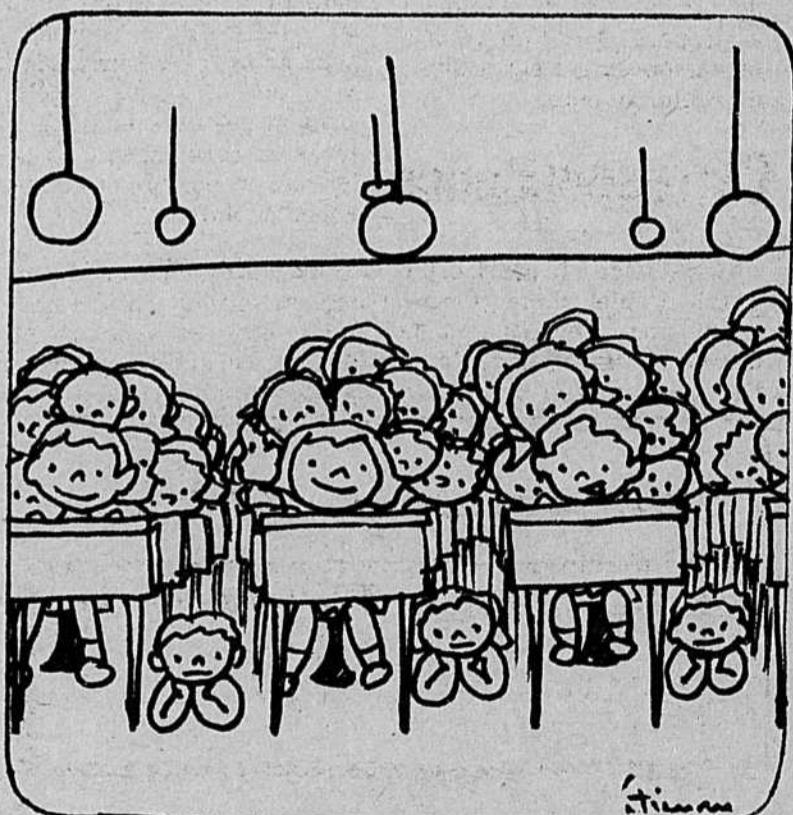
Jeannine LaBossière

Avis de motion



QUESTION D'ÉGOUT ...

...Les propriétaires pourraient installer une pompe dans leurs sous-sols.



CLASSES DE 1ère ANNEE SURPEULEES EN 1969 - 70 ? ...

Pour vos besoins de ventes, achats, échanges, locations, etc, ayez recours a:

bureau
655-0505
résidence
655-5296

CHARLES DESMARTEAU

COURTIER EN IMMEUBLES

17 DE MONTBRUN

BOUCHERVILLE

ou appelez
Mme J. Lessard,
son agent
655-7076

Le plus grand spécialiste en réparations de la Rive-Sud
 POUR TOUTES MARQUES CONNUES

South Shore Motor Boat

Vente Location Service
 Tondeuses - moteurs hors-bord - souffleuses à neige
 autos-neige

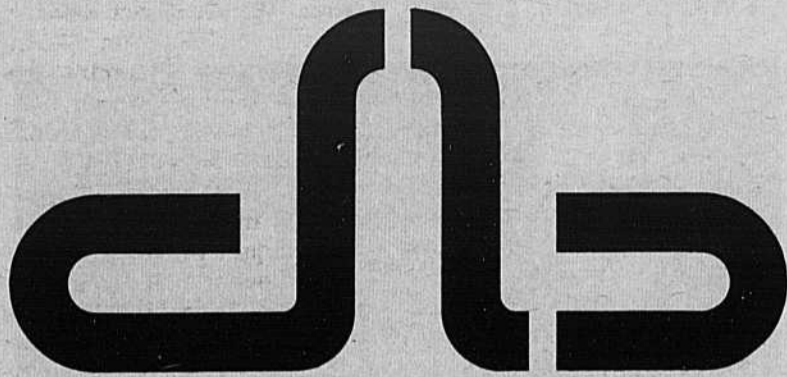
Heures d'affaires: 9.00 a.m. à 9.00 p.m.
 2308 boul. Marie-Victorin 677-2225 FATIMA V.J. Cartier



Charles Desmarceau
 COURTIER EN IMMEUBLES
 REAL ESTATE BROKER

17, De Montbrun
 Boucherville

TELEPHONES: 655-0505
 Résidence: 655-5296



COMMISSION SCOLAIRE

Assemblée régulière du 8 juillet 1969

En début d'assemblée M. Jean-Claude Cuerrier a tenu à féliciter son collègue, M. Jean-Marie Poissant, réélu la veille au siège No 6 de la Régionale de Chambly. M. Poissant a recueilli les votes de 35 des 40 délégués des commissions scolaires locales.

Paul VI s'inquiètent du fait que dans certaines écoles les classes de première année sont surchargées par rapport aux autres écoles. Les quatre parents signataires de cette lettre étaient présents à l'assemblée. Ils ont exprimé la crainte qu'en septembre prochain les classes de 1ère année à l'école Paul VI soient surpeuplées à cause de la présence d'enfants venant de la périphérie. Le directeur des études, M. Sauvé, a souligné que l'on tente d'équilibrer les classes dans chacune des écoles mais qu'il n'est pas toujours facile de convaincre les parents d'envoyer leurs enfants à telle école plutôt qu'à telle autre. Toutefois, pour apaiser les inquiétudes, M. Sauvé a ajouté que l'on prévoit des classes de 26 élèves en 1ère année à l'école Paul VI pour la prochaine année scolaire.

Comptes a payer

Après les compteurs d'eau ce sont les comptes d'eau qui causent des ennuis à nos commissaires. Les comptes pour les huit écoles varient de \$16 à \$293. M. Poissant a proposé que l'on vérifie la raison de cet écart avant de régler la note.

Correspondance

Une lettre en particulier a fait l'objet d'une longue discussion. Les parents du comité de direction de l'atelier pédagogique de l'école

Une autre lettre... d'avocats cette fois. Par l'entremise de ses avocats, M. Marcel Turcotte réclame à la Commission scolaire un

montant de \$477 pour comptes impayés. M. Poissant a proposé d'acquitter une partie de cette facture et de retenir \$225. Ce montant représente les frais encourus pour la mise en marche des systèmes de chauffage aux écoles La Broquerie et Père Marquette, systèmes qui n'ont jamais fonctionné à la satisfaction des commissaires et qui sont d'autre part l'objet d'un litige entre la Commission scolaire et les entrepreneurs généraux.

Toujours à l'item correspondance, M. Jean-Claude Cuerrier a soumis un projet de sigle pour identifier la Commission scolaire de Boucherville. Ce signe de conception très actuelle est formé des initiales CSB dont le graphisme illustre la première lettre de l'alphabet, "la base de l'éducation". Selon M. Cuerrier, "un sigle n'a pas besoin de s'identifier par lui-même, il se fait connaître". Nos commissaires étudieront ce projet et il est à prévoir qu'on en discutera à la prochaine assemblée.

A la suite d'une proposition de M. Réginald Lussier, les administrateurs de la Commission scolaire seront désormais protégés contre d'éventuelles poursuites en libelle par une police d'assurance au coût de \$610 pour 3 ans.

En bref...

En prévision de la prochaine année scolaire, la Commission demandera des soumissions pour le transport des écoliers, le nettoyage des fournaies et l'entretien des brûleurs.

Le problème de la sécurité aux abords de l'école polyvalente de Mortagne sera-t-il réglé avant la rentrée? A cette fin, M. Cuerrier a suggéré que l'on adresse une lettre à la Ville de Boucherville pour demander l'installation de lampadaires et de panneaux indicateurs de vitesse sur Montarville et Mortagne. Des copies de cette lettre seront envoyées aux Ministères des Transports et de la Voirie et à la Sûreté du Québec.

Nos commissaires n'ont pas tellement goûté l'expérience de signer à la main pendant de longues heures les chèques de paie de leurs employés. Ils ont donc résolu de faire l'acquisition, pour un montant de \$600., d'un appareil à imprimer les chèques. Une économie de temps et d'énergie.

Prochaine assemblée, le 4 août à 8 heures à l'école Paul VI.

Jeannine Labossière



Situation normale rétablie au CEGEP Edouard-Montpetit

Les administrateurs du Collège Edouard-Montpetit, réunis en Conseil d'administration, mardi soir dernier, ont pris, à l'unanimité, une série de décisions qui rétablissent dans le Cegep Edouard-Montpetit, une situation normale, des relations détendues et un fonctionnement adéquat. Les administrateurs ont été unanimes à assurer au nouveau Directeur Général et au nouveau Directeur des Services Pédagogiques, la collaboration nécessaire à leur action et à l'organisation de l'année académique 1969-70.

Monsieur Benoit Ste-Marie, ont été élus, également à l'unanimité, Messieurs Joseph Paré, Claude Ostiguy, Raymond-J. Bériault et André Déom.

Le Conseil d'administration a également approuvé, à l'unanimité, une extension d'une année à la période de probation des quatre professeurs à qui le non-réengagement avait été signifié. Le Conseil d'administration a enfin été informé par Messieurs Bériault et Déom que des dispositions étaient prises pour faire cesser immédiatement les procédures légales du bref de "Quo Warranto" accordé par la Cour Supérieure.

L'atmosphère de collaboration est rétablie au Cegep Edouard-Montpetit. Le rapprochement qui vient de se faire permettra aux officiers du Collège d'oeuvrer d'une façon sereine et efficace à la préparation de la prochaine année académique.

Messieurs Raymond-J. Bériault et André Déom ont été respectivement réélus président et vice-président pour un mandat se terminant en novembre prochain. Un nouveau poste de vice-président a été créé auquel a été élu Monsieur Paul Tourigny. Au Comité exécutif, présidé par le Directeur Général,

Um message de :

Maurice Goyette Pontiac Buick Inc.
 1691, boul. Marie-Victorin
 Varennes, Que.

652-2953

861-6031



Pontiac -69,
 l'objet du plus vaste effort possible
 en matière de qualité
 à son plus bas prix de l'année 69!



Ville de Boucherville

PROVINCE DE QUEBEC
 VILLE DE BOUCHERVILLE
 - AVIS PUBLIC -

PROVINCE OF QUEBEC
 TOWN OF BOUCHERVILLE
 - PUBLIC NOTICE -

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le rôle taxe Eau & Vidanges locataires 1969-70, de la Ville de Boucherville, pour l'année 1969, a été complété et déposé à mon bureau, à l'Hôtel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 8.30 heures a.m. à 4.30 heures p.m.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the 1969-70 Water & Garbage collection roll for tenants of the Town of Boucherville has been completed for the year 1969 and is deposited in my office, at the City Hall, where all interested parties may take communication of same during office hours, to wit, from 8.30 a.m. until 4.30 p.m.

AVIS PUBLIC est aussi donné que toutes les personnes tenues au paiement des sommes mentionnées auxdits rôles sont requises d'en payer le montant à mon bureau, à l'Hôtel de Ville de Boucherville, dans les vingt (20) jours qui suivront la publication du présent avis.

PUBLIC NOTICE is also given that all persons bound to pay the sums mentioned in said collection rolls are requested to pay these sums at my office, at the City Hall of the Town of Boucherville, within twenty (20) days following the publication of the present notice.

Donné à Boucherville
 ce 21e jour de juillet 1969.

Given in Boucherville
 this 21st day of July 1969.

RONALD BEAUPRE
 Trésorier et administrateur
 Treasurer and administrator

Saviez-vous que...?



\$ La taxe volontaire \$

Les personnes désireuses de contribuer à la Taxe volontaire peuvent le faire en adressant \$2 ou multiple de \$2 joints à une feuille de papier sur laquelle elles inscrivent leur nom, adresse, numéro de téléphone et envoyer le tout à la Taxe volontaire de la Ville de Montréal, C.P. 9999, Montréal 101, Québec, Canada.

- ... l'accélération due à la gravité (g) est de 32 pieds 1.05 pouce par seconde, au niveau de la mer à l'Equateur. R. Flanagan Gray, 39 ans, résista durant 5 secondes à une force soutenue de 31 g. au centre d'essai de l'Aero Navale Américaine à Johnstown, Pensylvanie, en 1959. Dans ces conditions, cet homme de 185 lbs pesait 5,735 lbs.
- Il est estimé que dans le cas d'une mauvaise rentrée dans l'atmosphère terrestre, un astronaute pourrait subir une force de 100 g.
- Un homme qui tomba d'une falaise de 185 pieds, et survécut, subit une force momentanée de 209 g. en ralentissant de 68 m. p. h. à l'immobilité dans l'espace de 0.015 de seconde.
- ... les plus gros carnassiers vivants sont l'ours brun péninsulaire (*Ursus gyas*) d'Alaska; l'ours Kodiak (*Ursus middendorffi*) aussi de l'Alaska; et l'ours polaire (*Thalartus maritimus*). Un ours brun mesurant 10 pieds de long et pesant 1,700 lbs fut tué près de Cold Bay, Alaska, le 28 mai 1948. La longueur basale de son crâne mesurait, pour un record, 19 1/2 pouces. Un ours Kodiak, mâle, pesait 1,670 lbs au moment de sa mort de 22 septembre 1955 au parc zoologique "Cheyenne Mountain" à Colorado Springs, Colorado. On cite qu'un ours polaire de 11 pieds 4 1/2 pouces fut trouvé dans la Poluostrov Taymyr (péninsule de Taymyr) en Russie. Un autre ours polaire peserait, rapporte-t-on, 2,167 lbs.
- ... le plus gros rocher exposé est le mont Auguste (3,627 pieds au-dessus du niveau de la mer) à environ 200 milles à l'est de Carnavon dans l'ouest de l'Australie. C'est un conglomérat gréseux monoclinale faillé de 5 milles de long et 2 milles de large, donc 2 fois la dimension du célèbre rocher Ayer (1,100 pieds) à 250 milles au sud-ouest de Alice Springs dans les territoires du Nord de l'Australie.
- ... La Ligue des Citoyens et Propriétaires est morte, et BIEN MORTE, quoi qu'en dise la "Direction" dans un article publié dans le journal "La Seigneurie", semaine du 1er au 7 juin. De qui se compose cette "Direction"? Qui est Président, Vice-Président, Secrétaire, etc...?
- La charte de la Ligue stipule qu'à tous les ans, au mois de mai, une assemblée générale doit avoir lieu pour l'élection des nouveaux directeurs en remplacement de ceux qui ont terminé leur terme de 3 ans, et à la suite de cette élection un nouvel exécutif est formé.
- Cette assemblée n'ayant pas eu lieu toutes prises de position de la Ligue sont illégales, parce que personnelles, et ne reflètent plus les idées de ses membres.
- Où sont les Héту, les Sénécal, les Gladu, les Cuerrier, les Simard, les Duval, les Therrien, les Viger et tous les autres directeurs qui se dévouèrent pour la collectivité en donnant de leur temps et leur argent à une cause juste et honnête?
- Messieurs de la "Direction" votre Ligue est morte, et BIEN MORTE, à moins que
- ... une magnitude est une mesure stellaire d'intensité lumineuse, de sorte que la lumière d'une étoile, de magnitude donnée, a un rapport de 2.511886 fois celle d'une étoile de magnitude voisine. Donc, une étoile de la 5e magnitude est 2.511886 fois plus lumineuse, et une étoile de la 1ère magnitude est exactement 100 (2.511886 à la 5ième puissance) fois plus lumineuse qu'une étoile de 6e magnitude. Dans le cas des astres comme Sirius, Vénus, la Lune (magnitude - 11.2) ou le Soleil (magnitude - 26.7), la magnitude est exprimée en quantité minus.
- ... si nous excluons le mercure qui est un liquide à la température normale, le césium (Cs), un métal blanc argent, découvert en 1860 par Robert Wilhelm von Bunsen (1811-99) et Gustav Robert Kirchhoff (1824-87) d'Allemagne, a le plus bas point de fusion métallique à 28.6oc. (83.5oF.). Excluant le mercure comme ci-dessus, le métal qui vaporise à la plus basse température est le sélénium (Se) à 685oc. Ce solide, de couleur grise, fut découvert en 1818 par Jöns Jakob Berzelius (1749-1848) de Suède. L'élément métallique rubidium (Rb) se vaporise à 710oc. et le césium (Cs) à 713o c..
- ... le plus long mot jamais apparu dans la littérature se trouve dans "The Ecclesiazusae" une comédie de Aristophane (448-380 av. J.-C.). En Grec le mot a 170 lettres mais, traduit en anglais, il contient 182 lettres que voici: lopotemachoselachogaleokraniroleipsanodrimkypotrimmatosilphioparamelitokatakechymenokichlepikossyphophattope-risteralcktryonoptekephallioikigklopeleiolagiosiraibaphe-traganopterybon, qui veut dire: une goulache préparée avec des restes vieux de 14 jours. Votre humble serviteur s'excuse auprès de ses lecteurs de ne pas pouvoir vous donner la traduction française.

Le 24 Heures Dow de la Tuque est devenu, en l'espace de cinq ans, l'événement par excellence dans le monde de la natation. Cette compétition internationale de nage par équipe de 24 heures enrôle annuellement une pléiade de nageurs qui tentent de s'approprier une partie de la bourse de \$10,500.00 qui est réservée aux nageurs qui participent à l'événement ainsi que le gigantesque trophée emblématique "DOW".

En plus de devenir l'une des plus importantes attractions sportives, le Vingt Quatre Heures Dow de La Tuque est considéré comme étant la pierre angulaire de l'industrie touristique de la Mauricie. En peu de temps cette compétition de nage a acquis plus d'un amateur de ce sport.

Les noms les plus prestigieux du monde de la nage professionnelle ont été unanimes à souligner que le marathon de 24 heures par équipe, était l'une des plus rude compétition de nage. Les grands mondiaux REGENT LACOURSIERE, de Boucherville, ABOU HEIF, HORADIO IGLESIAS HERMAN WILLEMSE, pour en nommer que quelques uns ont participé à cette épreuve.

Les participants à cette compétition, doivent faire preuve de cran. Ils ont à lutter durant 24 heures contre la fatigue, la froide température de la nuit et finalement de la faim, dit, une forte constitution et une grande force d'endurance ainsi qu'une grande vitesse.

Cette année encore, le marathon de nage de La Tuque promet de hauts faits qui marqueront l'histoire de la nage professionnelle.

Le président du marathon, monsieur CLAUDE GUERIN, ainsi que son équipe, s'attendent à la participation d'un nombre record d'équipes venant des différentes parties du monde.



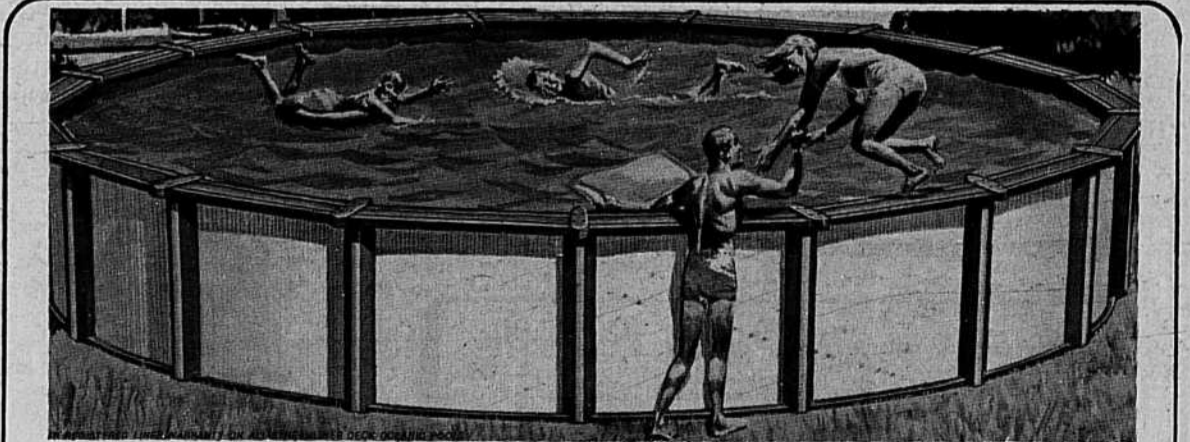
Madame Blanche Renaud, 205 le Baron, Boucherville, s'est mérité la somme de \$250.00 en lingots d'argent en contribuant au rôle de la Taxe volontaire mensuelle de la Ville de Montréal de juin 1969.

Sur la photo on aperçoit le Maire Jean Drapeau offrant ses félicitations.



Monsieur François Bescond, 70 R.R. 1, Verchères, s'est mérité la somme de \$500.00 en lingots d'argent en contribuant au rôle de la Taxe volontaire mensuelle de la Ville de Montréal de juin 1969.

Sur la photo on aperçoit le Maire Jean Drapeau offrant ses félicitations.



Nouveau Centre de Piscines "Océanic" SUR LA RIVE-SUD

10' x 24" Spécial 29.95	18' x 48" SPECIAL \$599.00	24' x 48" SPECIAL \$769.00	12' x 36" Spéc. \$149.00 avec Filtreur, échelle et couvert.
--------------------------------------	--	--	--

Bordure de 3" - Pôteaux de 4" - Toile de calibre 20 - 10 ans de garantie

Ces piscines demeurent installées tout l'hiver

L'équipement comprend:
 Gros filtreur au sable — Vérificateur d'eau de luxe —
 Ecumoire de luxe automatique — Balayeuse de fond automatique — Echelle 48" anti-rouille — Net à feuilles —
 Distributeur de chlore — Un gallon d'algicide permanent —
 25 lb de chlore — Couvert de sécurité, câble et serrure.

Piscines en démonstration
Les Piscines Versailles
 313 ch. Chambly - Longueuil Tél. 679-5440

JE VEUX SAVOIR

Boucherville, Semaine du 20 au 26 juillet 1969
 Vol. 5 No 28



NOUVEAUX LOCAUX:
 17 DE MONTBRUN,
 BOUCHERVILLE

Direction:
 Mme Jeanne Desmarteau
 Courrier de la deuxième classe
 ENREGISTREMENT NO 1300

655-1967

CHRONIQUE POLICE CHRONICLE

PAR: S. DAOUST



Mardi le 8 juillet à 19h.18 en face du 740 Père Lejeune, M. Léo Fleurant de Boucherville, subit une laceration profonde au pied gauche alors qu'en appliquant les freins de sa moto trop brusquement il trébucha par terre et la moto tomba par-dessus lui. Il fut immédiatement conduit à l'hôpital Charles Lemoyne.

M. Fernand Cloutier, de St-Victor de Beauce fut conduit par ambulance à l'hôpital Charles Lemoyne se plaignant de douleurs à la tête après que le camion conduit par M. Aimé Savaria de Boucherville à l'angle des rues de Montbrun et de Touraine à 19h.15 le 16 juillet.

Lorsqu'un pneu de son automobile éclata sur la rue Montarville près de La Savanne, le 18 juillet à 01h.40, M. Jacques Lachance s'en sortit avec quelques lacerations à la figure et se rendit de lui-même à l'hôpital Notre-Dame pour y subir des traitements.

VOLS

La majorité des vols rapportés aux policiers au cours des dernières semaines en furent de très légers.

Par contre un vol par effraction dans une maison privée fut rapporté aux policiers le 17 juillet dernier par un résident de la partie ouest du boulevard Marie-Victorin. Le ou les voleurs prirent la fuite avec un appareil stéréo.

Appels:	801
Plaintes:	163
Accidents (6 blessés):	17
Personnes blessées:	5
	+ 4 malades
Incendie (auto):	1
Vols (très légers):	11

ACCIDENTS

Durant les deux dernières semaines, les accidents de la circulation furent assez nombreux et six personnes subirent diverses blessures au cours de ces accidents.

Dimanche, le 6 juillet à 01.41h, trois automobiles furent impliquées dans un accident sur la rue de Montbrun près du rang Lustucru. Il appert qu'un des véhicules était en panne et qu'un des passagers faisait des signaux aux autos qui se dirigeaient vers les lieux. Celui-ci fut alors happé par une automobile qui elle-même fut heurté par un autre véhicule. Le piéton, M. Réjean Renault, s'en tira avec quelques lacerations à la figure et fut conduit à l'hôpital Charles Lemoyne par notre service d'ambulance local.

NOYÉ REPÊCHE

Jeudi le 17 juillet, un appel d'un inconnu fut enregistré au poste de police à l'effet que le corps d'une personne flottait à la dérive dans les eaux du fleuve près de nos rives. Le Directeur Réal Crevier se rendit sur les lieux et réussit à ramener le corps au pied de la rue de Montbrun. Le Capitaine Julien appela le fourgon de la morgue et le corps fut conduit à Montréal. Selon les apparences, le corps de l'inconnu aurait apparemment séjourné assez longtemps dans l'eau. L'enquête fut remise entre les mains de la Sûreté du Québec.

ACCIDENTS

During the past two weeks, traffic accidents were numerous and six persons suffered different injuries in these accidents.

On Sunday, July 6th at 01.41h, three automobiles were involved in an accident on de Montbrun Street near Lustucru. It appears that one of the vehicles was stalled and one of the passengers was signalling the oncoming vehicles. He was then hit by an automobile which itself was hit by another.

The pedestrian, Mr. Réjean Renault escaped with some lacerations in the face and was taken to Charles Lemoyne Hospital by our local ambulance service.

On Tuesday July 8th at 19.13h, in front of 740 Père Lejeune, Mr. Leo Fleurant of Boucherville suffered a deep laceration on the left foot when he applied the breaks of his motorcycle too suddenly and fell off with the motorcycle on top of him. He was immediately taken to Charles Lemoyne Hospital.

Mr. Fernand Cloutier of St-Victor de Beauce was taken by ambulance to Charles Lemoyne Hospital complaining of headaches after the truck he was driving hit another truck driven by Mr. Aimé Savaria of Boucherville at the intersection of de Montbrun and de Touraine Streets at 19.15h. of July 16th.

When a blow-out occurred on a tire of his automobile on de Montarville near de la Savanne on July 18th at 01.40h., Mr. Jacques Lachance escaped with scratches in the face and went to Notre-Dame Hospital by his own means to be treated.

THEFTS

Most of the thefts reported to the police during the last two weeks were small ones.

A theft by break and entry in a private home was reported to the police by a resident of the Western part of Marie-Victorin Boulevard on July 17th and he reported the loss of a stereo.

DROWNED PERSON

On Thursday July 17th an anonymous call was received at the police station saying that a body was floating in the river near our banks.

Director Réal Crevier went on the scene and succeeded in taking the body near de Montbrun Street.

Capitaine Julien called for the Morgue and the corpse was taken to Montreal. The body of this still unknown man had apparently been in the water for a long period of time.

The investigation was handed over to the Provincial Police.

Le saviez-vous?

Hissé au lever du soleil, le pavillon national doit être amené au crépuscule, sauf dans certaines occasions exceptionnelles, telles que la fête nationale, où on pourra l'exposer de nuit mais à condition de l'éclairer.

Quand un chien n'est pas en laisse, ne lui donnez jamais un ordre auquel vous pensez qu'il n'obéira pas. La raison, selon un dresseur, c'est que vous n'avez aucun moyen de l'y contraindre et que vous lui feriez simplement croire que vous ne parlez pas sérieusement.

Au lieu de saisir sa victime à la gorge, comme le tigre, le lion, la panthère et le puma, le jaguar préfère s'attaquer directement à son cerveau en lui enfonçant ses crocs au sommet du crâne, entre les cornes ou les oreilles.

Les cinq moteurs principaux de la fusée Saturne V brûlent 3,740 gallons de combustible à la seconde. C'est, dix fois la consommation du petit avion de Lindbergh pendant tout son vol transatlantique de 1927.

Ignorant que la seconde guerre mondiale avait pris fin, une poignée de soldats japonais demeurèrent cachés (certains pendant 16 ans) dans la forêt tropicale de l'île de Guam, dans le Pacifique. Sous le titre "Les derniers soldats du Mikado", Sélection du Reader's Digest de juillet raconte l'incroyable aventure de ces hommes qui avaient fait vœu de ne jamais se rendre.

OCCASION UNIQUE

OFFRE EXCEPTIONNELLE

PÉRIODE LIMITÉE

LA COMPAGNIE TÉLÉ-CABLE VOUS PRÉSENTE LES PRINCIPAUX RÉSEAUX AMÉRICAINS: ABC NBC CBS
22 5 3

DE PLUS LES CANAUX 2-6-7-10-12 ET EN PLUS UN POSTE DE MUSIQUE F.M. 24 HEURES PAR JOUR.

LA COMPAGNIE TÉLÉ-CABLE BOUCHERVILLE INC. VOUS OFFRE L'OCCASION UNIQUE DE VOUS PROCURER LE SERVICE DE TÉLÉVISION PAR CABLE GRATUITEMENT JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE MOYENNANT LES FRAIS D'INSTALLATION.

CETTE OFFRE EST VALABLE UNIQUEMENT POUR LES APPLICATIONS COMPLÉTÉES AVANT LE 31 JUILLET 1969.

HÂTEZ-VOUS,

COMPOSEZ 655-0440 ou 655-8022

Maintenant disponible dans toute la ville incluant Villeroy et La Seigneurie.



TÉLÉ-CABLE

BOUTIQUES FORT ST-LOUIS

BOUCHERVILLE INC.

655-0440

650 FORT ST-LOUIS

Reflets féminins

MODES ACTUALITÉS NOUVEAUTÉS

TOUTES VOILES DEHORS



Nous voilà entrées de plein pied dans la saison des grandes vacances. Le soleil semble vouloir se mettre de la partie et nous tenir compagnie. Sa fidélité des derniers jours porte à le croire.

Déjà plusieurs familles sont installées dans leur chalet d'été. D'autres se partagent le camping de fin de semaine, et la ville le reste du temps. Les longs voyages sont en branle et l'on voit sur la trans-canadienne et les autres routes des voitures harnachées de porte-bagages remplis de valises superposées les unes sur les autres. La famille, les parents et les amis y ont pris place. Et l'on brûle le macadam avec dans la tête des airs à la mode que l'on chantonne. Tout le monde semble heureux.

Que nous réserve l'été qui vient?

Nous comptons un peu sur les hasards pour faire d'heureuses rencontres qui nous lieront avec de nouvelles amitiés. Nous espérons renouer les liens de famille au cours d'un voyage en Gaspésie, en Nouvelle-Angleterre où nous visiterons des cousins presque oubliés. Nous anticipons ce premier contact avec la mer, la montagne, peut-être avec l'ouest canadien et même l'Europe. Chaque cœur se gonfle d'espérances mettant tous les atouts de son côté pour faire de l'été qui vient celui dont on se souviendra le plus longtemps.

A côté de tous ces calculs de petits bonheurs que nous escomptons en notre faveur, il serait bon aussi de ne pas oublier les impondérables, l'imprévisible, ces aléatoires qui font osciller la balance dans le sens contraire. C'est une sagesse de tous les jours que d'être prêtes

à toutes les éventualités.

Le mot qui peut le mieux servir en tout temps c'est la "Prudence" avec tout ce qu'il comporte de réfléchi.

Prudence sur le plan affectif en nouant connaissance avec de nouvelles relations. Les confidences sont si vite faites et que l'on regrette parce qu'elles ne s'adressaient pas à des personnes dignes de les recevoir.

Prudence dans les relations garçons-filles. Les emballements trop rapides peuvent être cause de chagrin. La jeune fille par tempérament est portée à s'enflammer de belles paroles dont les "Don Juan" ont un répertoire vaste et varié. Je ne me leurre en rien, la jeune fille d'aujourd'hui est avertie bien sûr mais ce qui ne veut pas dire qu'elle ne succombe pas quand même. Attention aux nouvelles fréquentations, les parents n'ont jamais assez l'oeil ouvert. Pauvres parents, exercer l'autorité sans en avoir l'air voilà l'art dicté par l'amour de ceux dont on a la charge de conscience.

Prudence quand on s'aventure dans la montagne, sur les lacs, sur la route. Ne jamais quitter des yeux les enfants dont nous avons la responsabilité. Ils sont si inconscients du danger et parfois trop téméraires.

Pour que les vacances soient une réussite totale, il faut aussi que tous et chacun collabore avec plaisir et joie en aidant la maman au chalet ou à la ville car sa tâche de tous les jours est beaucoup plus lourde. C'est sur elle que repose la bonne marche de la routine. Faites qu'elle soit présente dans vos excursions, à vos jeux

elle a bien mérité aussi ses bons moments de la vie.

Réprimez votre impatience vis-à-vis les plus jeunes. Vous l'avez été aussi.

Créez autour de vous une discipline sévère mais intelligente pour que les repas ne soient pas servis à toutes les heures du jour, pour que les enfants se couchent à des heures raisonnables; même en vacance il y va de leur santé et de la vôtre. N'oubliez pas d'apporter de bons livres. La littérature enfantine et pour adolescents a un répertoire varié de livres gais et instructifs à la fois. Les magasins regorgent de suggestions pour agrémenter votre plaisir en vacance. Consultez-les.

Et quelle joie quand viendra l'automne de se retrouver tous réunis autour de la table racontant à son tour les aventures et les péripéties d'un été des plus réussis. BONNES VACANCES A TOUS ET SOYEZ PRUDENTS! **CECILE LABEL**

GUSTAVE

Toi, mon frère, mon ami, tu es parti. Le vide que tu laisses derrière toi est immense.

Tu as vu? Ils sont venus, tes amis, tes voisins, ils ont sympathisé avec tes parents. Tu es parti serein, chacun en a été touché. La peur ne t'a pas effleuré. Tu es parti comme tu as vécu, en riant de ta victoire.

Pour moi, toute petite, tu étais le héros, l'homme extraordinaire qui revenait de guerre. Tu avais laissé un rein au service de ta patrie, nous étions fiers de toi.

Plus âgé que nous, tu te fis notre protecteur, tu aimais bien tes petites soeurs et nous te le rendions bien.

Au fond de notre coeur, est demeurée cette admiration, cette tendresse à laquelle est venue s'ajouter notre amitié pour ton épouse et notre amour de ta fillette.

Tu les laisses toutes deux tristes, mais sereines à la pensée que tes souffrances sont finies.

De là-haut, je sais que tu te joins à nous pour remercier ceux et celles qui ont fait montre de sympathie en venant te faire une dernière visite.

Au revoir, au Ciel!

Marie-Joséphite

Prières pour les jours intenable

PRIÈRE D'UNE "VIEILLE FILLE"

Seigneur, il est grand temps que je cesse de rêver. C'est inutile et cela me fait trop de mal.

Je ferais mieux d'accepter - crânement, avec simplicité, avec élégance - d'être... mon Dieu, oui : une "vieille fille".

Seigneur, Tu sais combien j'ai souffert, certains soirs, seule, toute seule, sans autre appui que mon travail et quelques vagues amis.

Tu sais qu'à certains jours, je T'ai trouvé injuste, avant de comprendre que je n'avais droit à rien.

Est-ce Ta faute, si j'ai rêvé jadis d'une autre vie? Rêver serait-il donc un titre à posséder ce qu'on rêve?

Non, il ne faut plus évoquer ce qui "aurait pu" être. Il ne faut plus rêver.

Il faut apprendre une autre vie. La mienne. Et être digne et simple, utile aux autres.

Eloigne, ô Seigneur, les "espoirs" ridicules, et les projets sans suite, et les dépit rageurs.

Les résignations soupireuses et les "compensations".

Accorde-moi d'être pour les autres une aide, et jamais une gêne.

Que je sois une amie, simple et bonne, qui sait ne pas loucher vers le bonheur des autres, ni parler constamment de ses espoirs déçus.

Que je sois un appui, et non pas un reproche.

Seigneur, garde-moi donc aussi de me croire victime... Victime de quoi?

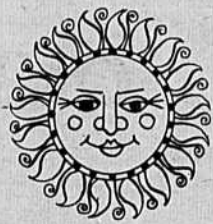
Garde-moi de me croire héroïque, alors que je ne fais, tout comme eux, mais d'une autre façon, que vivre au jour le jour, aidant qui je peux, sans rien que d'ordinaire.

Pas de refuge subtil dans le "dévouement".

Non. Que tout soit simple, en moi, humble et paisible.

Ce sera, ô Seigneur, si Tu le veux, ma façon d'être comme les autres".

DERNIÈRE CHANCE
VENTE D'ÉTÉ



50% ESC.

GRAND SPÉCIAL

- ★Pantalons laine - Pant-man } \$ 5
- ★Jupes laine - Sabre-slim } \$ 5
- ★Costumes en lainage - Tricosa } 33 1/3
- ★Ensembles sport - Tricosport } 33 esc.

UTILISEZ NOTRE MISE DE CÔTÉ

pb
Place Boucherville

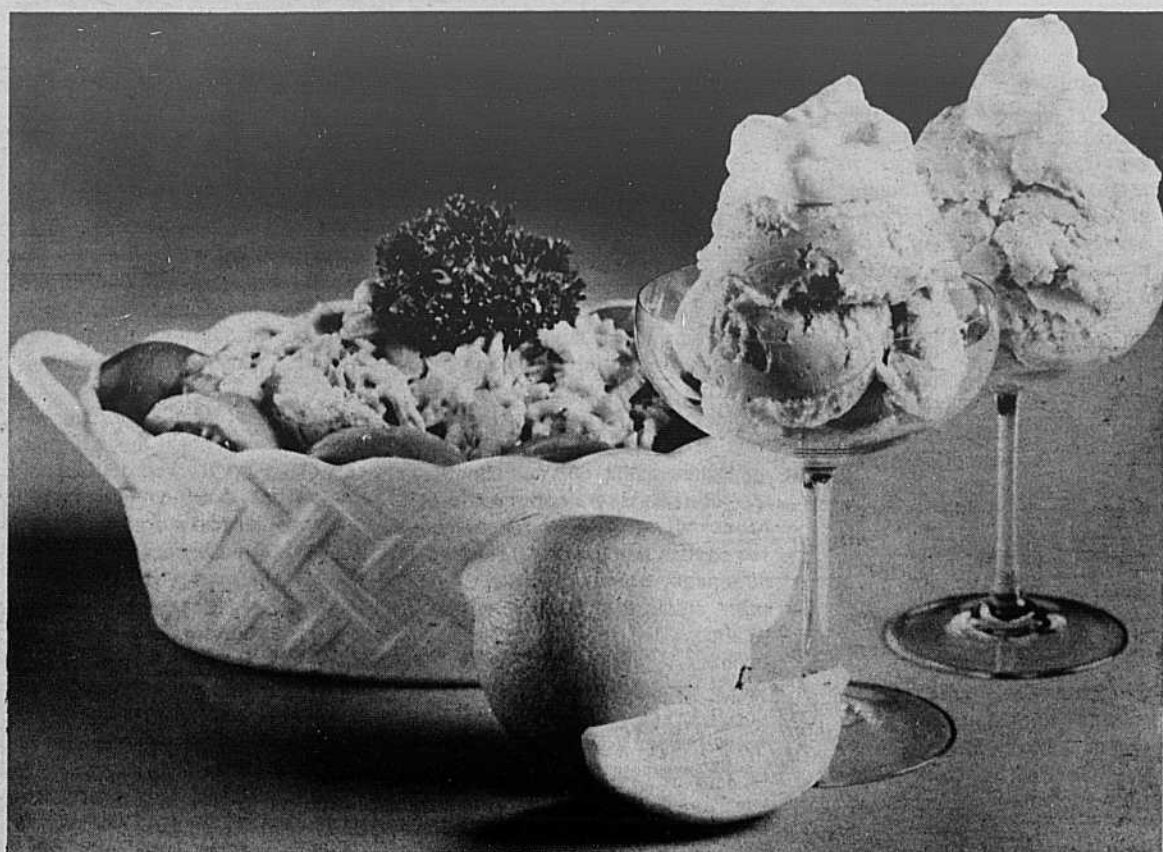
lingerie

655-8166

Marie-Claude

RUE DE VARENNES

CHARGEX



Les pétillants citrons jaunes or jouent un grand rôle en gastronomie. Ils ajoutent une note piquante à tous les aliments relevant le goût des soupes, des sauces et des desserts. Un nombre toujours grandissant de cuisiniers considère le citron comme un atout précieux dans les recettes et une merveilleuse source de vitamine C.

Les fruits citrins sont cultivés depuis toujours. Pouvez-vous croire que les Mongols ont inventé la limonade dès l'année 1299? Nous présumons que les citrons sont natifs du nord de Burma et du sud de la Chine et qu'ils ont été introduits en Espagne et en Afrique du nord par les Arabes vers 1150 en passant par la Perse et la Palestine. Colomb les apporta au Nouveau Monde.

Répandez la fraîcheur durant l'été avec de la crème glacée au citron si facile à préparer! Durant les chaleurs torrides, jouissez de ce dessert glacé et ajoutez-y de la crème fouettée pour lui donner un air de fête!

Avant ce dessert, présentez une rafraîchissante salade au thon garnie de quartiers de tomates fraîches.

Fruits favoris:

LES CITRONS

FRAIS

CRÈME GLACÉE AU CITRON
 1/4 tasse de jus de citron frais
 1/4 tasse de jus de limette frais
 2 c. à thé de zeste de citron
 2 c. à thé de zeste de limette
 2 tasses de sucre
 4 tasses de crème légère
 Colorant vert

Mélanger les jus, les zestes avec le sucre et bien brasser. Ajouter la crème graduellement en continuant de brasser. Ajouter du colorant vert si on le désire. Verser le mélange dans 2 tiroirs du congélateur. Congeler durant 4 heures environ ou jusqu'à ce que cela devienne ferme. Ne pas brasser. Servir avec crème fouettée au citron. Donne environ 8 portions.

CRÈME FOUETTÉE AU CITRON
 1/2 tasse de crème épaisse
 1 c. à thé de sucre
 1/2 c. à thé de jus de citron frais
 1/4 c. à thé de zeste de citron
 Fouetter la crème jusqu'à ce qu'elle soit ferme. Incorporer le sucre, le jus de citron et le zeste.

Le BOTTIER

PLACE LONGUEUIL
679-4450

SOULIERS

CLOUD SOFT
 et
 JOYCE

PLACE GREENFIELD PARK
672-7000

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE LONGUEUIL

PROGRAMME D'ÉTÉ
 ACTIVITÉ: danse.
 ATTRACTION: orchestre le "DUO D'OR".

OU: Centre Culturel de Longueuil, 50 ouest rue St-Laurent à Longueuil.

QUAND: tous les vendredis et dimanches soirs de 8:00 à 11:30 p.m. et ce jusqu'au 6 septembre.

POUR QUI: toute personne d'âge moyen et plus.

PRIX D'ENTRÉE: \$0,50 les vendredis; \$0,75 les dimanches

De plus, les mardis, mercredis et vendredis, de 2:00 à 5:00, au même endroit, on peut jouer aux cartes ou à tout autre jeu de

société. A chacun des rencontres, un goûter est servi aux frais du club. La carte de membre est cependant exigée, carte dont le prix a été fixé à \$1,00 pour l'année.

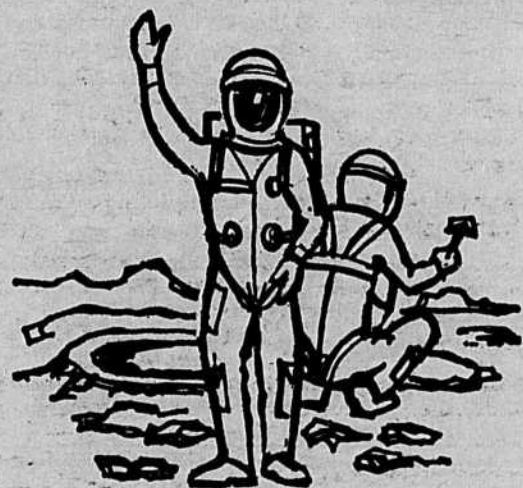
ACTIVITÉS SPÉCIALES

3 voyages sont en voie d'organisation; le premier aura lieu le 24 juillet à Plattsburgh et le prix très minime est de \$1,25. Retenez vos places immédiatement.

POUR INFORMATIONS: M. Dubuc, président; 674-4531. Mme René St-Denis, secrétaire; 674-0280.

VENTE

JUSQU'À LA FIN DU MOIS



BRAVO AUX ASTRONAUTES!
 LES CHAMPIONS
 qui visitent la lune...

BRAVO AUX ÉCONOMES
 sur terre!
 ceux-là visitent

LE CHAMPION DES BAS PRIX

ÉCONOMIES FORMIDABLES

15 À 50%

DE RABAIS



**SUR
 TOUTE
 LA
 MARCHANDISE
 EN MAGASIN**

ATTENTION

Afin de mieux vous servir, nous venons de créer un coin d'économie avec des spéciaux à prix extrêmement bas.

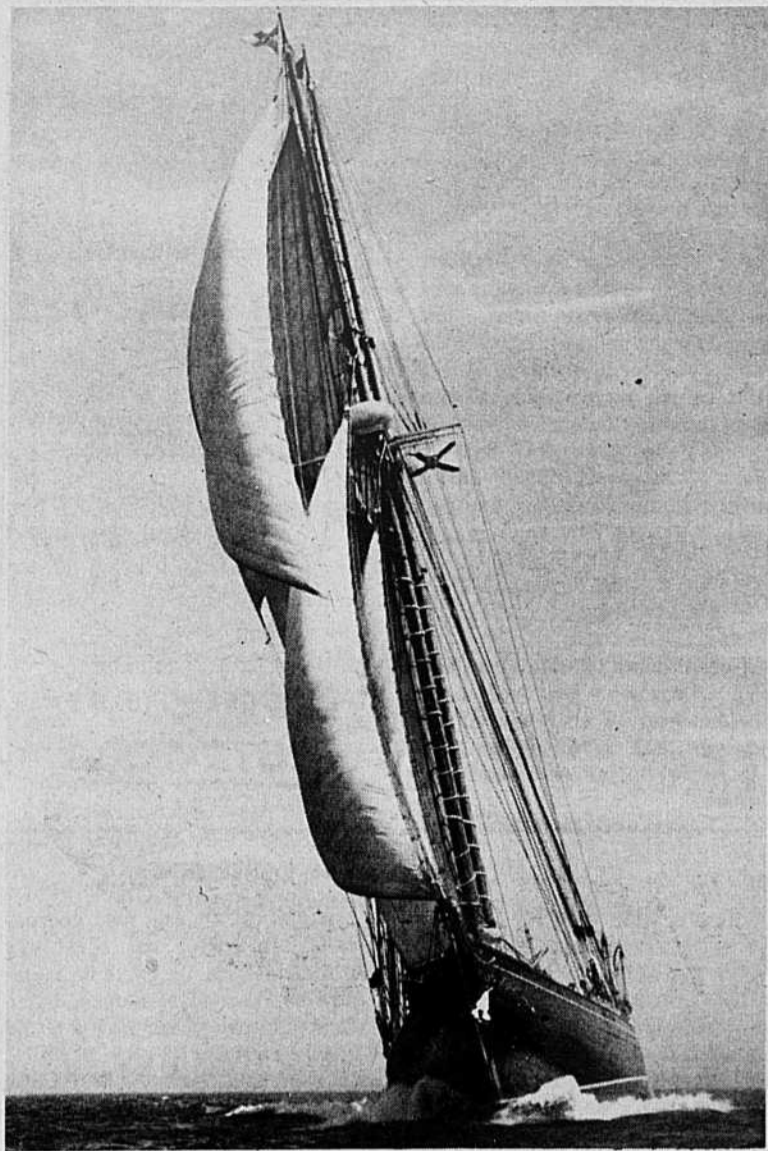
Vous n'en croirez pas vos yeux!

pb

Place
 Boucherville

BIJOUTERIE R. LEBEL

655-5551 PLACE BOUCHERVILLE 655-5551
 BOUL. DE VARENNES



Plaisirs d'été...

LES PLAISIRS DE L'ÉTÉ SONT LÀ.... VOICI COMMENT NE PAS LES GÂTER

Les risques d'accident au foyer ne s'envolent pas avec la venue de l'été; au contraire, ils vous suivent à l'extérieur.

Au cours de cette saison, les dangers sont plus marqués car ils se présentent sous forme de jeux et d'activités qui portent à un relâchement, souvent fatal, de surveillance et de prudence.

Le Conseil Canadien de la Santé Familiale, un organisme sans but lucratif commandité par l'industrie pharmaceutique qui encourage la sécurité et l'hygiène familiales, nous signale quelques-uns des dangers qui menacent la famille au cours de l'été:

- La piscine familiale, lieu favorisé entre tous;

Etablissez des règles de sécurité et veillez à ce que tous les membres de la fa-

mille et tous les invités les observent scrupuleusement. Personne ne doit y nager seul. Les enfants ne doivent jamais y être laissés sans la surveillance d'un adulte. La piscine doit être entourée d'une clôture et la porte doit être gardée sous clé pour que les jeunes enfants ne puissent s'y aventurer.

-- Les insecticides en atomiseur:

Les insecticides peuvent causer des lésions aux humains si on ne suit pas fidèlement le mode d'emploi. Ne vaporisez pas d'insecticide là où il pourrait être respiré. Recouvrez les aliments avant de vaporiser à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison. Si l'insecticide touche à la peau, lavez la partie affectée immédiatement.

-- Les pique-niques à la plage ou dans les bois:

Veillez à ce que les aliments soient bien préparés, entreposés et transportés de façon à éviter l'intoxication

alimentaire. Les aliments de haute teneur en protéines et en humidité sont plus susceptibles de se gâter que les autres et on ne doit pas les servir à un pique-nique à moins que les aliments chauds ne puissent être conservés à 140 degrés F ou plus, et les aliments froids, à 45 degrés F ou moins.

-- Le grill au charbon: Utilisé à l'intérieur dans une pièce mal ventilée, ce que l'on fait parfois lorsque le temps est mauvais, le grill au charbon expose la famille à des émanations nocives d'oxyde de carbone.

-- Les médicaments emportés en voyage, analgésiques ou préventifs:

Conservez toujours les médicaments dans leur contenant initial. Ne les gardez pas avec les articles de toilette ou les cosmétiques. Ne donnez pas à un membre de la famille un médicament qui a été prescrit pour un autre.

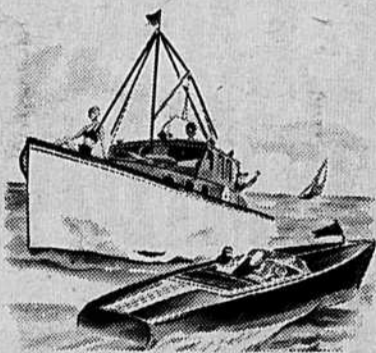
-- Les fenêtres ouvertes pour laisser pénétrer l'air pur:

Les jeunes enfants sont attirés par les fenêtres ouvertes. Prévenez les chutes en installant un moustiquaire ou des barres aux fenêtres des étages. Ne laissez pas de jeunes enfants sans surveillance dans une chambre lorsque les fenêtres sont ouvertes.

-- Le soleil, source de chaleur et de hâte:

Une trop grande exposition au soleil peut entraîner de graves brûlures et causer l'insolation. On peut être frappé d'un coup de chaleur en se livrant à une grande activité au soleil sans prendre les précautions voulues.

Il y a beaucoup d'autres risques encore pour la santé au cours de l'été. Soyez prudents partout et toujours.



SOLEIL ET SÉCURITÉ



Les rayons ultraviolets du soleil et la réflexion de ces rayons sur votre épiderme sont deux facteurs qui contribuent à le faire bronzer plus ou moins rapidement. Les lotions, les crèmes et les vaporisants que vous appliquez avant de vous exposer au soleil agissent comme des écrans qui ne laissent filtrer que les rayons non susceptibles d'endommager votre épiderme. Certains épidermes captent très rapidement les rayons qui les font bronzer.

La rapidité avec laquelle le soleil brûle votre épiderme est autre chose. Vous risquez d'être brûlé beaucoup plus rapidement par le soleil si vous vous exposez sur une plage où le sable, le vent et l'eau reflètent les rayons du soleil plutôt que sur la pelouse à l'arrière de votre demeure, beaucoup plus rapidement à la campagne où l'air est plus pur qu'à la ville, où l'écran de fumée arrête une partie des rayons ultraviolets, et beaucoup plus rapidement lorsque vous vous exposez aux rayons directs du soleil. La sensibilité de votre épiderme aux rayons du soleil, les lotions protectrices que vous employez, la température et votre bon sens sont autant de facteurs qui vous dictent dans quelle mesure votre exposition au soleil est prudente.

Une lotion pour bronzer est bonne dans la mesure où elle arrête les rayons du soleil qui brûlent l'épiderme. C'est votre propre expérience beaucoup plus que les promesses de la réclame qui vous permettra de choisir avec discernement le produit qui convient le mieux à votre épiderme. La Loi sur les aliments et drogues vise à protéger les consommateurs contre les préparations faites de produits susceptibles de nuire à leur santé.

Voici quelques conseils qui

guideront votre choix de produits pour bronzer. Prenez le temps de lire les étiquettes afin de bien choisir le produit que vous achetez:

- Pour un beau bronzage naturel - cherchez une solution capable d'arrêter ou d'absorber les rayons qui pourraient brûler votre épiderme tout en vous permettant de bronzer.

- Bronzage artificiel ou instantané - ne requiert pas la présence du soleil - dans certains cas vous devrez quand même employer une solution protectrice pour votre épiderme lorsque vous vous exposez au soleil.

- Pour profiter du soleil - sans que votre peau ne bronze ni ne se couvre de taches de rousseur, essayez de trouver un produit qui vous protégera à la fois contre les rayons qui bronzent votre épiderme et ceux qui pourraient le brûler.

Lisez attentivement les étiquettes et n'ignorez pas certaines mises en garde:

- Tenir ce produit loin des yeux.

- Ingrédients qui peuvent tacher vos vêtements.

- Contenants aérosols qui peuvent exploser au soleil.

Certains parfums, savons désodorisants et autres produits de beauté peuvent contenir des ingrédients chimiques qui rendent la peau très sensible aux brûlures par le soleil. Si le soleil vous brûle malgré les précautions que vous avez prises, il se peut qu'un de ces produits en soit la cause. Appelez-vous également que certaines lotions pour bronzer disparaissent lorsque vous nagez.

Une dernière mise en garde: si les rayons du soleil savent procurer une parfaite sensation de bien-être, il peut aussi endommager sérieusement l'oeil.

1305 EST RUE MONT-ROYAL
MONTREAL 525-3397

Ouvert les
jeudi et vendredi soirs

DRAPERIE

PLAN CHARGEX

L. HEBERT

655-4036

SUR RENDEZ-VOUS À BOUCHERVILLE

Estimation gratuite à domicile.

Si votre enfant est né lors d'une des dates suivantes,
VOUS GAGNEZ automatiquement un BON D'ACHAT de \$2.00

REGARDEZ BIEN!

FÉVRIER
15

FÉVRIER
24

MARS
12

MARS
17

AVRIL
8

JUIN
9

OCTOBRE
25

BONNE
CHANCE

Téléphonez-nous pour faire réserver votre bon d'achat!
655-4131

VENEZ ME VOIR!
Bertrand

SURVEILLEZ LES DATES
DES SEMAINES À VENIR

SALON

Claire-France

CHAUSSURES



650 Boulevard FORT ST-LOUIS

Boucherville

655-4131

SALAISON BOUCHERVILLE ENRG.

PERSONNEL COMPÉTENT ET COURTOIS À VOTRE SERVICE

**PAPIER MOUCHOIR
KLEENEX**
boîte de 200

6/\$1.

**CAFÉ instantané
NESCAFÉ**

6 onces

99¢

**CARAMEL
GRENACHE**

14 onces

2/49¢

**BANANES
CHIQUITA**

**2
livres/25¢**

DÉTERSIF A B C

format régulier

29¢

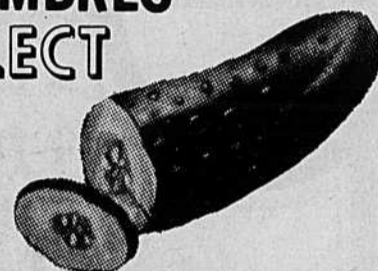


**PAPIER DE TOILETTE
BALLET**

8/99¢

**CONCOMBRES
SÉLECT**

3/25¢



**CUISSES
DE
POULET**

49¢

la livre

**POITRINES
DE
POULET**

59¢

la livre

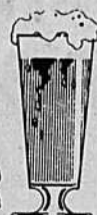
Spécialités:

- Viande-
- Fruits-
- Légumes

**BOEUF
DE
L'OUEST**
À
DES PRIX
INCOMPARABLES



**ÉPICERIE
BIÈRE- PORTER**



PAIN DE VIANDE

PREM

59¢

GAGNEZ UN VOYAGE

À MIAMI

POUR 2
PERSONNES



TIRAGE LE 14 AOÛT 1969



**NOUS PRÉPARONS LES VIANDES
POUR LES CONGÉLATEURS**

655-1359

643, MARIE-VICTORIN

LIVRAISON GRATUITE

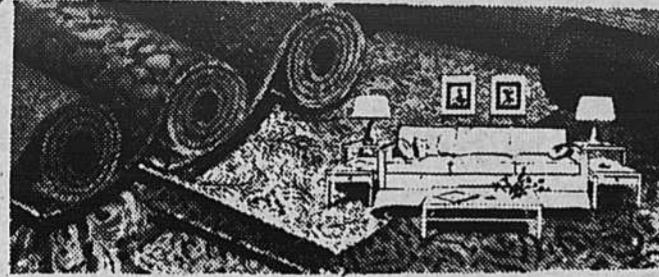
ROGER SAVARIA, prop.

655-1350

BOUCHERVILLE



655-8155



HENRI RACICOT Inc.

SERVICE DE DÉCORATION SANS CHARGE
AINSI QUE LE SERVICE À DOMICILE

- * LITERIE
- * PEINTURES
- * CORLON
- * TUILES
- * TAPISSERIES
- * VINYL

Les Boutiques

FORT ST-LOUIS

*s'unissent pour souhaiter la bienvenue
aux nouveaux résidents de Boucherville.*

MATÉRIEL D'ARTISTES

- * Chevalets
- * Toiles assorties
- * Palette
- * Planchette
- * Tube de couleurs à l'huile
- * Flacon à peindre
- * Flacon de vernis à tableau
- * Térébenthine rectifiée
- * Pinceaux variés
- * Godet à palette
- * Couteau à peindre

Le dernier
"ASTÉRIX"



LIBRAIRIE L.FOY INC. EN PLUS DES AUTRES

- RESTAURANT
- SMOKED MEAT
- CASSE-CROÛTE
- HAMBURGERS
- REPAS COMPLET
- HOT DOGS

"La Grillade"

NOUVEAU ! POUR \$30.00



Voici la nouvelle mini-perruque aussi naturelle que votre chevelure. Avec la saison estivale, madame n'hésitez plus à aller au bain. En 5 minutes, vous aurez une coiffure parfaite.

Nous en faisons la vente et l'entretien
GINETTE ET ALINE

SALON BOUCLE D'OR 655-9717

SYLHOUETTE CORSETIÈRE
pour

la femme élégante

Mme Marcelle Schneider, spécialiste en ajustement

655-0242

Régie
des Alcools
du Québec

Banque
Canadienne
Nationale

Réal
Létourneau
T.V.
655-8022

NETTOYEURS ÉLECTRONIQUES

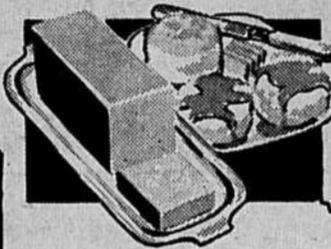
- * TISSAGE
- * NETTOYAGE À SEC
- * TEINTURE
- * RÉPARATION

*Bo-Blan**

nettoyeur nettoyeur
POUR RENSEIGNEMENTS : 655-4671

Pour les cadeaux de mariage,
nous avons un beau choix d'articles
pratiques aussi bien que de fantaisie
ET LA VENTE D'ÉTÉ SE CONTINUE
TOUJOURS

HÉLÈNE ARTISANAT ENRG. 655-1544



MAXWELL
INSTANTANÉ



10 onces
\$1.49

BEURRE
MÉTRO

66¢

POULET B-B-Q

33¢ la livre



grosneur 18
2/29¢

JUS DE TOMATES
BRIGHT

19 onces 8/99¢



SALADE
ICEBERG
Québec 1

MESSIER SUPER METRO INC.

L'ÉTÉ DU PÈRE NOËL SE CONTINUE
SOULIERS "RED CARPET"

rég: \$21.00 VENTE \$12.67

Salon **Claire-France** *Chaussures*

COURS DE TRICOT CROCHET
INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT

655-4301

Laines importées, Petits points
Tricot fait à la main

TRICOLAINE ENRG.

DU 20 JUIN AU 15 AOÛT, FERMÉ LE LUNDI TOUTE LA JOURNÉE
ET LE SAMEDI À PARTIR DE MIDI

SALON
PIERRE ET
ANTOINE

655-9425

4 BARBIERS

À VOTRE SERVICE

AU P'TIT BISTRO

VENEZ PRENDRE UN "BUCK"



Taverne
AU P'TIT BISTRO

STATIONNEMENT
TÉLÉCOULEUR

A. Bénard, prop.

Vaste choix de pantalons d'été



PRESSAGE
PERMANENT

Lavez et portez

A partir de:
\$10.95

les **Impeccables**

655-9691

BOUTIQUE POUR MONSIEUR

"En matière d'élégance, ils sont intouchables"

Radio de table

TOUT TRANSISTOR
"PANASONIC"

Rég. \$27.95
SPÉCIAL \$22.77

Animal berçant

Rég. \$19.95
SPÉCIAL \$14.77

Radio portatif

9 TRANSISTORS AM/FM
"PANASONIC"

Rég. \$44.95
SPÉCIAL \$37.77

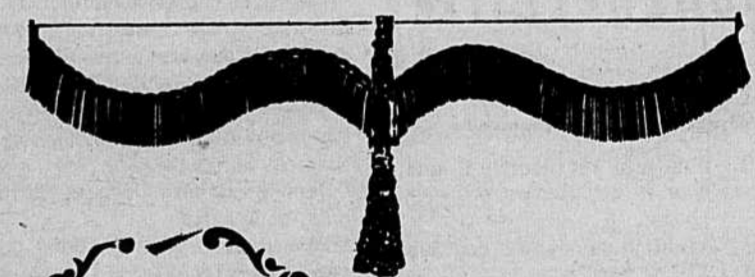
Jeu

"Jet-O-Mark"

Rég. \$6.95
SPÉCIAL \$2.77

Au Calumet 655-9546
PROP. R. PLANTÉ

DRAPERIES LAFOND



Grandeur	Unit	Frige
27" x 58"	Plain	\$3.49
30" x 58"	Fringe	\$4.95
36" x 70"	Plain	\$3.49
42" x 70"	Fringe	\$4.95
48" x 70"	Plain	\$6.95
54" x 70"	Fringe	\$9.49
63" x 65"	Plain	\$7.49
63" x 65"	Fringe	\$10.95
72" x 65"	Plain	\$13.95
72" x 65"	Fringe	\$14.95
77" x 65"	Plain	\$16.95
77" x 65"	Fringe	\$21.95

GRAND SPÉCIAL
A la demande constante
de notre clientèle, nous
poursuivons notre vente
de

TOILES STORES
OPAQUES

655-5683



... Sainte-Beuve, un trépas centenaire ...

par : Rasario Venne

Charles-Augustin Sainte-Beuve est né à Boulogne-sur-Mer. Il fut d'abord romantique et publia des poésies. (Vie, poésie et pensées de Joseph Delorme; les consolations). Puis un roman (VOLUPTÉ). Par après, il se consacra à la critique littéraire et donna: "PORTRAITS LITTÉRAIRES", "PORT ROYAL", "CAUSERIES DU LUNDI" et autres.

Il a fait longtemps autorité. Joseph Delorme, c'est lui. Voici ce qu'il dit de lui-même en parlant de son sosie imaginaire: "Joseph Delorme voulait devenir un grand poète et l'inspiration le fuyait. Quels tressaillements douloureux il ressentait à chaque triomphe nouveau de ses jeunes contemporains. Joseph Delorme n'avait pas de maître, point d'amis, nulle religion. Son âme n'offrait plus qu'un inconcevable chaos où de monstrueuses imaginations, de faibles réminiscences, des fantaisies criminelles, de grandes pensées avortées, de sages prévoyances suivies d'actions folles, des élans pieux après des blasphèmes s'agitaient confusément sur un fond de désespoir. . ." (Il se disait pur, malade et décoré de n'avoir point aimé).

Victor Hugo a qui Sainte-Beuve avait fait lire son Joseph Delorme avant de le publier, lui avait répondu: "Cette histoire courte et austère, cette analyse d'une jeune vie, cette savante dissection qui met une âme à nue, tout cela m'a presque fait pleurer".

Peu après, s'étant un instant cru grand poète en 1829, par une curieuse coïncidence, son "JOSEPH DELORME" et "LES ORIENTALES" de Victor Hugo parurent à trois mois d'intervalle. L'oeuvre de ce dernier fit plus de bruit que l'autre. Sainte-Beuve en resta marqué. Il ne se brouilla pas avec Victor Hugo et se mit à le louer. Dans un sonnet fort bien tourné voici ce qu'il lui dit:

"Votre génie est grand, ami, votre penser

"Monte, comme Elisée, au char vivant d'Elle;

"Nous sommes devant vous comme un roseau qui plie,
"Votre souffle en passant pourrait nous renverser.

Il devint l'ami de la famille Hugo, et prit la "douce" habitude de venir chaque après-midi et souvent deux fois par jour rendre visite à Mme Hugo (Adèle) son mari étant très occupé au dehors par ses écrits, ses courses au théâtre, chez ses éditeurs, Sainte-Beuve se découvrant un rôle de confesseur se mit à lui soutirer des confidences. Et ce qu'il éprouvait alors il le lui disait en vers:

"Oh! que la vie est longue aux longs jours de l'été

"Et que le temps y pèse à mon coeur attristé!

"Quand il n'est plus matin et que j'attends le soir,

"Vers trois heures, souvent, j'aime à vous aller voir.

"Et là, vous trouvant seule, ô mère et chaste épouse!

"Et vos enfants au loin épars sur la pelouse,

"Et votre époux absent et sorti pour rêver,

"J'entre pourtant; et vous, belle, et sans vous lever,

"Me dites de m'asseoir; nous causons, je commence

"A vous ouvrir mon coeur, ma nuit, mon vide immense,

"Ma jeunesse déjà dévorée à moitié,

"Et vous me répondez par des mots d'amitié. . .

Et Adèle pleure en sa présence. Pourquoi pleure-t-elle? Parce que parfois il est doux pour une femme d'être plainte. Elle lui ouvre tout grand son coeur, lui apprend qu'il est pénible d'être la femme d'un génie, que son mari est trop amoureux, qu'il lui donne trop d'enfants et qu'elle craint d'en avoir d'autres. . .

Prudent, l'amoureux inavoué encore lui fait l'éloge de son mari, mais il se dit uni à elle par la "fraternité et la douceur". Il lui parla de Dieu et de l'immortalité. Il lui cita saint

Augustin et Joseph Delorme. De temps à autre, lors de ses visites, Adèle esquissait un mouvement de coquetterie en sa présence, oh! bien innocent, inconséquent; même mais qui enflammait le coeur du soupirant de marque, qu'était devenu Sainte-Beuve.

Quand le mari était retenu le soir, très tard, par son travail, les deux abandonnés restaient seuls près de la cendre éteinte.

Et le diable des amours clandestines rôdait autour en clignotant de l'oeil et se frottant les mains. Et le jeu dangereux allait bon train son petit bonhomme de chemin.

Après le succès "d'HERNANT" Victor Hugo déménage sur les Champs-Élysées; il est heureux d'éloigner son Adèle du trop pressant Sainte-Beuve.

Il n'allait plus chez les Hugo, mais il écrivait au maître des lettres d'amitié dans lesquelles entre les lignes il y cachait sa haine et sa jalousie. Il a écrit: "Hugo a de la grandeur et aussi de la grossièreté". Il aurait pu dire que Hugo avait du génie et lui de la malice.

Quand Hugo entra dans son roman "NOTRE-DAME DE PARIS" Adèle se trouva encore comme abandonnée et Sainte-Beuve revient à la charge.

Sainte-Beuve est venu le voir et lui avoua fraternellement son amour pour Adèle. "Voilà donc le paiement de l'hospitalité" s'est dit le grand homme. Il offrit à Adèle de choisir entre les deux hommes. Sainte-Beuve, fort mal à l'aise et ne pouvant accepter cette charge trop lourde pour ses faibles moyens s'en tira par une pirouette en lui répondant "qu'il s'abandonnait à lui". Ils changèrent de conversation. Il aurait bien voulu jouir des biens de son ami sans en assumer les charges.

Hugo s'est remis à son oeuvre et Adèle, abandonnée, rêvait. . .

Plus tard Sainte-Beuve écrivait à Hugo: "Vous dire que mon affection est restée la même serait vous mentir". C'était donc lui, fait étrange, qui avait des griefs. Et pourtant c'était lui qui apportait la tempête et la discorde dans le jeune ménage.

Il y eut rupture entre les deux rivaux. Adèle revint secrètement Sainte-Beuve et ils critiquèrent ensemble le grand maître. Ils s'écrivaient. Elle recevait de lui des lettres sous le nom de Madame Simon par l'intermédiaire de Martine Hugo, une parente pauvre du poète.

Le réveil fut effroyable quand il s'aperçut qu'il avait tout perdu. Il n'a que trente ans et s'écrivit dans "LES FEUILLES D'AUTOMNE";

"Le soleil s'est couché ce soir dans les nuées.

"Demain viendra l'orage, et le soir, et la nuit;

"Puis l'aube, et ses clartés de vapeurs obstruées;

"Puis les nuits, puis les jours, pas du temps qui s'enfuit. . .

Le ressort de la résignation il le trouve dans la poésie. Et il continue d'écrire pendant que son adorée Adèle des "LETTRES A LA FIANCÉE" se laisse conquérir par Sainte-Beuve qui ne va pas à la cheville de son mari. Tristesse! . . .

C'est alors qu'il rencontre Juliette Drouet, une jeune et belle actrice avec qui il se lit d'amitié. C'est d'elle qu'il a écrit: "Elle allait et passait comme un oiseau de flamme,
"Mettant, sans le savoir, le feu dans plus d'une âme.

Quand il la connut, elle avait 26 ans et lui trente-six. Ce fut le coup de foudre et il en fit sa

maîtresse.

Pendant qu'il allait vers Juliette, Adèle se jetait dans les bras de Sainte-Beuve.

Adèle ne quitta pas le foyer conjugal. Ils vivaient ensemble sans amour se trichant mutuellement.

Sainte-Beuve, par son cynisme révoltant avait détruit le plus beau roman d'amour.

Adèle a dit d'elle-même avant de mourir; "Il est triste pour moi d'être à la fin de ma vie au moment où j'apprécie les grandes oeuvres de mon mari et de mourir quand l'intelligence me vient". Elle meurt le 25 août 1868. Et Sainte-Beuve l'année suivante.

Nous fêtons donc son centième anniversaire de décès cette année.

Victor Hugo leur survécut pour mourir le 22 mai 1885 en disant adieu à Georges et à Jeanne ses deux petits-enfants, les deux héros de "L'ART D'ETRE GRAND-PERE".

Ses derniers mots: "Je vois de la lumière noire. . ."

Seul Victor Hugo est sorti de cette aventure terrestre fort, glorieux et éternel.

Sainte-Beuve fera toujours figure d'un minable satellite tournant autour du lumineux génie qu'il n'aura pu décourager ni détruire.

Rions bien, nous mourrons gras...

Nous lisons dans les journaux que M. Jean Lesage se refuse à demander à un congrès libéral un mandat clair et précis pour rester chef de son parti.

Cela me fait penser à cette histoire du pharmacien qui s'était fait remplacer quelques instants par un jeune apprenti du métier. Quand il revint, il lui demanda: "Ca s'est bien passé?..." Et l'autre de répondre: "Il est venu un homme qui m'a demandé un bon sirop pour le rhume et je lui ai donné du Castoria". Et le patron, inquiet: "Mais tu t'es trompé, c'est un purgatif..."

Puis le jeune homme lui montrant le client qui se tordait dehors tenant à deux bras un poteau téléphonique: "Voyez comme il a peur de tousser...(?)

Est-ce pour la (\$) ou pour le bien général qu'il tient tant à son poste?...

Monsieur Eric Kierans n'avait pas les aptitudes pour devenir un ministre des "postes"; il aurait fait mieux comme ministre d'une tribu lointaine pour offrir des "holocaustes". C'est plus dans son genre.

Entendu que les deux gouvernements "Q et O" imposent des droits de succession sur le même défunt à la fois, cela me fait penser qu'en Inde, chez les Parsis, on les expose sur une haute tour à la voracité des vautours. Tout se répète, même en pays soldisant civilisé. Ce serait plutôt aux gouvernements d'offrir à la famille une prime pour la consolider, plutôt que de l'appauvrir.

Monsieur Trudeau est bien mal coincé entre l'ouest et l'est du Canada: on l'accuse de favoriser l'un ou l'autre en tant que canadien-français contre l'ouest, ou qu'anglais contre l'est. Entendu qu'il en a un tantinet l'apparence, moins la couette et la barbe, si M. Trudeau se paraît de ces deux artifices, il ferait un fils du Céléste Empire du meilleur cru; et le tour serait joué; nous aurions un chinois pour nous diriger; plus de problèmes.

Entre drapeaux on se protège; c'est le cas de le dire puisque le maire Drapeau a envoyé un drapeau de TDH au président NIXON afin qu'il fût planté sur la lune lors du voyage du 26 juillet. C'est une autre façon de partir pour la lune.

"LES FRANÇAIS DU CANADA".

Lorsque M. Pompidou, dans sa conférence de presse, parle des "français du Canada" nous nous demandons de qui il fait mention: des français établis ici pour y faire des sous et s'en retourner, ou de nous "Canadiens d'expression française de longue date, nés ici pour y rester et y mourir. C'est là qu'il faut préciser.

Il n'y a pas de français du Canada; il n'y a que des canadiens d'expression française.

Rosario Venne



Ville de Boucherville

500 rue Rivière aux Pins

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR LE DÉNEIGEMENT

Le greffier de la Ville de Boucherville recevra d'ici mardi le 5 août 1969, à 16.30 heures, des soumissions pour le déblaiement des rues de la Ville de Boucherville.

La demande de soumissions porte sur l'exécution de deux (2) contrats pour le déblaiement de la neige, à savoir:

Section A: Secteur Vieux Village 4.5 milles

Section B: Secteur urbain 43 milles

Le ou les contrats seront octroyés pour une période de trois (3) ans.

Les soumissions seront ouvertes à 19.00 heures, le même soir, soit le 5 août 1969, en la Salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville de Boucherville.

Les intéressés pourront se procurer les plans et devis et formules de soumissions en s'adressant au Service du Génie de la Ville de Boucherville, 500 Rivière aux Pins, moyennant un dépôt de vingt-cinq (\$25.00) dollars pour le projet.

Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les cahiers des charges, les formules de soumissions et les plans en bon état, avant la date de l'ouverture des soumissions ou dans les SIX JOURS qui suivent la rentrée des soumissions. Seuls les chèques visés seront acceptés.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Fait et signé à Boucherville, ce 15e jour de juillet 1969.

EUGENE MC CLISH, greffier.



Ville de Boucherville

- AVIS PUBLIC -

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté les règlements suivants:

A SA SEANCE DU 15 JUILLET 1969
LE REGLEMENT NO. 683
règlement décrétant la construction d'une station de pompage pour l'égout sanitaire et la construction d'égouts de surface pour desservir une partie des lots 18 et 19 au sud du Chemin de Fer - prévoyant un emprunt de \$82,000.00 à ces fins.

LE REGLEMENT NO. 525-1
règlement modifiant l'article 1 du règlement No. 525 concernant les travaux sur les lots 36, 37, 38 et 39.

AVIS PUBLIC est également donné que le Conseil a fixé au:

MERCREDI, 30 JUILLET 1969
la date à laquelle les électeurs-propriétaires concernés sont convoqués en assemblée publique à l'Hôtel de Ville, à 19:00 heures, pour l'approbation ou la désapprobation desdits règlements.

Donné à Boucherville ce
17 juillet 1969

Greffier

- PUBLIC NOTICE -

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Town of Boucherville has adopted the following by-laws:

AT ITS MEETING OF JULY 15th, 1969
BY-LAW NO. 683
by-law concerning the construction of a pumping station for sanitary sewers and the construction of storm sewers for part of lots 18 and 19 South of the railroad and authorizing an expenditure of \$82,000.00 to these effects.

BY-LAW NO. 525-1
by-law modifying article 1 of by-law No. 525 concerning the works on lots 36, 37, 38 and 39.

PUBLIC NOTICE is also given that Council has set:

WEDNESDAY, JULY 30th, 1969
the date on which taxpayers concerned are requested to attend a public meeting held at the Town Hall, at 19:00 o'clock, for the approval or disapproval of said by-laws.

Given at Boucherville this
July 17th, 1969

EUGENE MC CLISH

City Clerk

Pour le progrès de la Rive-Sud Employeurs,

le service de placement étudiant est là pour vous aider

La Société pour le Progrès de la Rive Sud recommande aux municipalités de la rive sud de faire front commun afin de s'entendre pour abandonner la politique actuelle d'imposition des permis et licences d'affaires, en attendant les modifications à la loi. D'autre part, que le gouvernement du Québec amende la loi des cités et villes en vue de permettre la perception de ces permis et licences par la municipalité où est située la place d'affaires des entreprises.

Telles sont les deux importantes conclusions d'un mémoire de la Société pour le Progrès de la Rive Sud portant sur les tarifs inter-municipaux relatifs à l'imposition et à la perception de licences et de taxes d'affaires par les municipalités de cette région.

REVENU TRÈS MINIME

Selon le document, un examen même sommaire des argents perçus par les municipalités à ce chapitre permet de conclure que l'incidence des revenus en licences de commerces ou taxes d'affaires par rapport aux revenus généraux des municipalités est très minime.

A preuve, pour l'année 1968, seulement deux municipalités ont perçu plus d'un pour cent (15) de leurs revenus totaux, en licences et permis d'affaires. Aucune municipalité n'a dépassé 2%.

"La valeur d'une telle source de revenus est tellement minime, ajoute le mémoire qu'il n'y a pas lieu de la maintenir". De plus est-il dit, il faut considérer ce qu'il en coûte aux administrations municipales pour percevoir une telle taxe. "Si nous établissons les frais de perception à 5%, le revenu provenant de cette taxe est bien secondaire.

Quant aux inconvénients qu'une telle taxe représente pour entreprise, c'est-à-dire les charges financières, les tracasseries administratives etc. "ils sont de beaucoup supérieurs aux avantages", dit encore le mémoire de la Société pour le progrès de la Rive Sud.

De là l'importante recommandation d'abolir la politique actuelle d'imposition des permis et licences d'affaires.

LA SITUATION QUI EXISTE.

Dans la première partie du mémoire, la Société pour le Progrès de la Rive sud décrit la situation presque caotique qui existe actuellement dans ce domaine:

a) Tout commerce, industrie ou professionnel qui opère à l'intérieur des limites d'une municipalité est appelé à verser au trésor municipal, une somme d'argent représentant soit une taxe d'affaire, soit une licence de commerce.

b) Les entreprises ayant leur place d'affaires dans une municipalité, verse une taxe d'affaire établie suivant un pourcentage de la valeur locative, telle que décrétée par règlement.

c) Les entreprises sans place d'affaire, dans la municipalité, mais effectuant des transactions (vente de pain, de lait, entrepreneurs de toutes sortes) sont assujetties au paiement d'une licence de commerce qui est fixée par règlement, dont le montant varie généralement d'une municipalité à l'autre et même d'un type d'entreprise à l'autre.

d) Une entreprise faisant affaire dans plusieurs municipalités doit payer cette licence, dans chacune des municipalités où elle transige, peu importe la quantité ou la valeur des transactions effectuées.

Cette situation devient excessivement onéreuse, pour les entreprises qui transigent ou font des affaires dans plusieurs municipalités. Exemple: Une entreprise en plomberie doit déboursier annuellement jusqu'à \$1,000. en paiement de licence à diverses municipalités. Il arrive parfois, que le montant exigé pour le paiement d'une licence est supérieur au montant retiré pour le travail exécuté.

e) Souventes fois l'imposition de cette licence est discriminatoire, en ce sens que certaines catégories d'entreprises en sont exemptes. (ex. Vendeur d'huile à chauffage) De plus l'interprétation de la loi complique l'imposition, la municipalité devant faire la preuve qu'il y a eu contrat à l'intérieur de ses limites.

Le C.M.C. de Longueuil a mis sur pied au cours de l'été 1968 un service spécial qui s'occupe strictement du placement étudiant pour la saison estivale.

En juin 1969, le service compte un personnel de quatre universitaires (orientation, commerce et droit), et fonctionne sur la base d'une double organisation: 2 conseillers en main-d'oeuvre s'occupent principalement de combler les débouchés sur le marché du travail pour la période de l'été:

Ils reçoivent les commandes des employeurs et font constamment des recherches en regard avec les applications reçues, pour trouver la main-d'oeuvre requise. Quant aux deux autres membres du personnel, leur travail consiste essentiellement à visiter les employeurs pour s'enquérir de la situation du marché du travail et solliciter des emplois pour les étudiants de la Rive-Sud. De plus, ils entretiennent des relations avec les divers clubs sociaux de la région (Club Optimiste, Chambre de Commerce...) ainsi qu'avec toutes les municipalités de la Rive-Sud, dans le but de promouvoir la cause du placement étudiant.

Depuis le début de nos activités, l'étroite collaboration des employeurs de la Rive-Sud s'est traduite en un nombre très encourageant de placements. De plus, selon les informations reçues des employeurs, nous sommes en mesure d'affirmer que les étudiants envoyés pour un emploi, ont donné pleine satisfaction. Nous pouvons expliquer ce résultat du fait que nous nous efforçons de faire une étude des dossiers et une sélection minutieuse de nos applicants. Enfin, une étude des dossiers des employeurs nous permet de répondre plus adéquatement à leurs exigences.

Pour concrétiser davantage le travail effectué à date, nous sommes convaincus qu'une collaboration soutenue de la part des employeurs représente la meilleure garantie de l'efficacité de notre service de placement. Nous invitons donc tous les employeurs de la Rive-Sud qui auraient un besoin temporaire de main-d'oeuvre soit pour combler les vacances de leur personnel régulier, soit pour répondre à un surcroît de production, à communiquer avec le service de placement étudiant, à votre Centre de Main-d'oeuvre.

CMC Longueuil
79 ouest, rue St-Chales
Longueuil
Tel: 677-9471



Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la main-d'oeuvre et de l'immigration

Vous avez sûrement chez vous des employés qui s'en vont en vacances, Vous voulez alors les remplacer par des gens fiables, Vous avez donc besoin des services d'un étudiant.

Vous devez faire face à un surplus de production, Vous voulez alors augmenter temporairement votre personnel, Vous avez donc besoin des services d'un étudiant.

Vous êtes peut-être intéressé à profiter un peu de l'été, Vous voulez alors immédiatement quelqu'un pour vous assister, Vous avez besoin des services d'un étudiant.

Pour toutes ces raisons et pour d'autres que vous connaissez mieux que nous

Si vous n'avez pas d'étudiants à votre service cet été Alors vous en avez besoin

Pour vous procurer leurs services, adressez-vous donc au

CMC Longueuil
79 ouest, rue St-Charles
Longueuil - 677-9471

Au Centre culturel de Longueuil

Sessions de flûte-à-bec et de guitare au Centre Culturel de Longueuil.

1ère session: semaine du 7 juillet 69.

2e session: semaine du 25 août 69.

Horaires: 50 minutes par après-midi du lundi au vendredi incl.

Tarif: \$10.00 pour chaque session.

Professeurs: Michel Desroches, flûte-à-bec, Pierre Lauzon, guitare.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Michel Desroches, 658-0089.

★ Spéciaux de vacances ★

'69 FORD

GALAXIE 500 SEDAN - V8
automatique, radio, servo-direction, servo-freins à disque fini vinyl..... \$3,045.00

'68 FORD

CUSTOM - SEDAN - V8 -
automatique\$2,395.00

'67 FORD

GALAXIE 500 - Convertible -
V8 - 390 -
automatique, servo-direction,
servo-freins, radio, etc.
..... \$2,275.00

'67 FORD

GALAXIE 500 -
2 portes, hard top, tout équipé,
..... \$2,045.00

'67 FAIRLANE 500

SEDAN :
radio, V8, automatique
..... \$1,745.00

'68 PLYMOUTH

SEDAN - V8 -
automatique, servo-freins, servo-direction, en spécial
..... \$1,345.00

'68 SUNBEAM

ARROW - SEDAN -
Radio, automatique.....
..... \$1,595.00

'67 FURY III

Hard top, tout équipé
..... \$2,145.00

'66 FORD

STATION WAGON - V8 - 390 -
tout équipé \$1,695.00

'66 PLYMOUTH

SEDAN -
bien propre, \$1,295.00

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
NOUS PRENONS VOTRE ÉCHANGE

P.E. BOISVERT AUTO

A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

BOUCHERVILLE - 655-1301

LTEE

PLACEMENTS D'ARGENT

OBLIGATIONS

MUNICIPALES - COMMISSIONS SCOLAIRES
HÔPITAUX - GOUVERNEMENTS

coupons

8½%

suggestions:

VILLE DE LAVAL
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
PAROISSE ST-BASILE-LE-GRAND



L.H. Blais, représentant.
532, ave Victoria
Greenfield Park
Tél: 671 - 5765

CREDIT - QUÉBEC INC.

Courtiers en valeurs

200 RUE ST-JACQUES

MONTRÉAL

849-5361



PETITES ANNONCES

655-1967

A LOUER

ATTENTION ! ATTENTION !

Local à louer, pour commerce, dans Centre d'achats Boutiques Fort St-Louis, pour renseignements, téléphoner à:

655-9546

Appartement de 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, tous frais compris. Téléphoner à:

655-5055

Chambre à louer, très grande, meublée, \$10. par semaine, (secteur Seigneurie), téléphoner à:

655-1701

Local à louer dans un centre commercial. Loyer de \$110.00 par mois. Dimensions: 20' x 60' Téléphoner à:

655-0505

Logement de 3 pièces dans sous-sol de bungalow. Eclairé et chauffé. Rue Chandoyseau, téléphoner à:

655-0149

Logement de 3 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, téléphone, entrée privée, sous-sol, téléphoner à:

655-9148

Logement à louer, haut de duplex neuf, stationnement. Toutes les taxes comprises. Entrée pour laveuse et sècheuse. Chauffage central. \$110. par mois. Libre le 1er septembre, téléphoner à:

679-5193

V. Jacques-Cartier

A VENDRE

Tricycle Leader 24", en bon état, téléphoner à:

655-5391

Frigidaire McClary - 9 1/2' cube, en très bon état, téléphoner à:

655-4623

Labrador noir femelle 2 1/2 mois, vaccinée, avec licence, particulier, prix raisonnable, téléphoner à:

655-9474

25¢ LA COPIE

Toutes les personnes désirant faire photocopier des documents, procédé à sec genre Xéros, pourront s'adresser au journal: La Seigneurie, 17 de Monbrun, durant les heures d'affaires, téléphoner à: 655-1967

LES CONSOMMATEURS de la localité rurale de Varennes ont besoin d'Epices, médecines, Saveurs, Cosmétiques, etc. Commencez votre commerce profitable avec les fameux produits Rawleigh. Ecrire à:

Rawleigh Dept G 553-501, 4005 rue Richelieu, Montréal 207, Que.

TERRE

Terrassement
TOURBE

677-5181
655-0408

À BAS PRIX

Détergent liquide
Eau de javel concentrée
Nettoyeur tout-usage
Savon pour laveuse automatique
Chlore pour piscine

GROS & DÉTAIL

Livraison à domicile
PRODUITS NOBLESSE ENRG.
André Vézina, prop.
748, Montée Ste Julie.
- 649-1167 -

PRIX DU GROS

Margarine Kismet, 1ère qualité
12 lbs : \$3.25 24 lbs : \$6.00
Margarine Village 100% végétale
12 lbs : \$4.00 24 lbs : \$7.50
Chemises blanches ou de couleurs, pour hommes, manches courtes, pointure 14: \$1.99 chacune - 6 pour \$10.00.
Sac à vidanges, 26" x 36": \$3.75 le cent.
Coton blanc à la verge:
3 verges pour \$1.00

Livraison gratuite
Distributeur Mini-Prix
2370 Henri Bourassa est
- 389-6059 -

A VENDRE

Ameublement neuf d'une maison modèle - 50% du coût, téléphoner à:

655-8903

Terre préparée

Terre noire et mélangée, spécialité terrassement, estimé gratuit. Aussi tourbe cultivée, pierres concassées et pierres à patios, téléphoner à:

655-5133 ou 655-8780

RÉPARATIONS

Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite, téléphoner à:

677-2914 ou 645-4020

COUTURIÈRE

Demande du travail de confection et altération, pour vêtements, femmes et enfants, aussi tricot, téléphoner à:

Le jour : 655-0576

Institutrice avec expérience donnerait cours privé de préférence en mathématiques (méthode de Cuisenaire) Références si désirées. Téléphoner à:

655-4328

TRAVAIL DEMANDE

Ferais des lavages et repassages chez moi, téléphoner à:

Après 7 heures p.m.
655-0883

MACHINE A COUDRE

Votre machine à coudre vous donne du fil à retordre? Appelez sans rarder, votre Centre de Couture Necchi. Estimation gratuite à domicile.

Tissus France-Hélène Inc.
655-9175

CHERCHONS

REPRESENTANTS

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Pour donner des cliniques de beauté. Un cours gratuit sera fourni. \$5.00 de l'heure et plus. Selon la capacité. Pas de colportage.

LA ROSERAIE ENRG.
655-9698

ON DEMANDE

Prendrais passagers (passagers) de Boucherville à Place Crémazie Via Pont Tunnel - Place Versailles. Départ matin à 8.15 a.m. retour 5 h.p.m., téléphoner à: 655-8987

"JOUVENCE"

Les vêtements de base qui rajouissent votre silhouette. Brassières et gaines sur mesure. Téléphoner à:

Hélène Boutin, représentante
86, Sabrevois
655-5214

TRAVAIL DEMANDE

Je désire travailler 5 jours par semaine, comme serveuse dans restaurant, ou autre travail, téléphoner à:

Après 6 heures
655-5573

Choix de terre

TERRE BRUNE, NOIRE, ET MELANGÉE
SPECIALE POUR GAZON ET JARDIN
LIVRAISON GRATUITE
655-1570

VACANCES

Aucun comptant
48 mois pour payer
BUICK Riviera '68

2 portes h. top "DEMONSTRATEUR" toute équipée, air cond. Mag. Wheels bal. de gar. vendue neuve \$8,300. pour aussi peu que.....\$4,850.

PONTIAC '67

4 portes sedan V-8, automatique, radio, parfaite cond.....\$1,750.

FORD '66

Galaxie 500, 2portes h. top, toute équipée, 390 po.cu., V-8 comme neuve.....\$1,650.

BEAUMONT '66 de luxe

4 portes, V-8, automatique, radio, vrai bijou.....\$1,450.

AUSTIN SPRITE sport '66

Convertible, moteur neuf....\$1,050.

PONTIAC BONNEVILLE '65

2 portes h. top, toute équipée, vitres élec. moteur 389 po.cu., 256 HP, sacrifierait telle quelle.....\$850.

CADILLAC '65

Convertible, toute équipée.....\$2,650.00

TELLES QUE VUES

PONTIAC '60

4portes, h.top., Laurentien, 6 cyl. autom. radio bonne cond. mécan. \$175.

PONTIAC '59

4 portes. Strato Chief, 6 cyl. Standard, radio.....\$75.

Vous pouvez bénéficier d'un financement bancaire au TAUX DE 6%

VARENNES
AUTOS ENRG.

Propriétaire: Guy Dupuis
2062, MARIE-VICTORIN
VARENNES
(près du bowling de Varennes)
652-2991

Versailles FORD
Sales Ltd

RECHERCHÉS Bur: 376-8180

techniciens en mécanique avec expérience pour l'emploi assuré et rémunération au-delà de la moyenne. Très près de la Rive Sud ou à 8 minutes de trajet par le Pont-Tunnel Lafontaine. S'adresser à:

M. GÉRARD LOISELLE,
directeur de service.



4650 E. JEAN-TALON, MONTRÉAL 452.



Rions bien,
nous mourrons
gras...

par: Rosario Venne

M. GERIN-LAJOIE.

Nous fait penser à ce kangourou de l'annonce des pages jaunes à la télévision: il fait des sauts prodigieux, du parti libéral à Québec, où il était ministre de l'Education, pour tomber dans le parti du même nom, comme vice-président de la commission des prix et des revenus à Ottawa. C'est un homme prévoyant, entendu qu'il se garde toutes les portes ouvertes au Québec, pour l'avenir. C'est un marsupia de la plus belle espèce, car il n'est pas laid, vous savez. Il finira dans la peau du plus bel homme. C'est un commencement.

LE DOLLAR

Vaut 31.4 d'après M. John Diefenbaker. C'est donc à conclure qu'il vaut moins qu'un rouleau de papier de toilette; or pourquoi ne pas s'en servir comme monnaie courante et pour payer nos impôts, nous y gagnerions, et l'Etat par le fait même. C'est peut-être là qu'est la solution à tous nos problèmes.

UN PRETRE EST LIMOGE

Pour s'être refusé à la catéchèse qui, en somme, boîte sur bien des béquilles. Mais que fait-on contre ceux qui écrivent des livres où tout l'édifice religieux "s'en va chez le diable?" Ma foi, on n'y comprend plus rien. Il est temps que le Saint-Esprit revienne de voyage.

"QUE DIEU VOUS BENISSE!..."

S'est écrié un jeune homme, dans le langage de Shakespeare, en m'apercevant. Et il me tendit la main que je pressai amicalement en lui souhaitant la pareille. -Que faites-vous dans la vie? lui demandai-je.

-Je fais partie des "TEENS FOR CHRIST" (JEUNESSE POUR LE CHRIST).

-Et que cherchez-vous?

-La vérité...

Il y a encore cinq ans, je lui aurais répondu comme catholique: "Suivez-nous, nous l'avons. J'ai préféré me taire, car je doute de notre évolution.

Et je crains que nous la perdions, cette "VERITE"...

"STUDIO GIRL"

Représentez les fameux cosmétiques "Studio Girl". Entraînement gratuit en cosmétologie. Travail féminin pouvant rapporter de bons revenus, téléphoner à:

Mme J. de Varennes
- 677- 5837 -

REMBOURRAGE

RÉPARATION - REMODELAGE - REMBOURRAGE.

Estimation gratuite à domicile

LEMAY & GAGNON

VARENNES : 652-9145 VERCHERES : 583- 3119

MONIQUE BRETON

GUY BRUNELLE

CONFÉCTION EXCLUSIVE
SERVICE À DOMICILE
GRANDE VARIÉTÉ DE TISSUS
655-0603



Tentures- Couvre-lits

ENTRETIEN et REPARATION d'appareils ménagers

MARCEL LEVASSEUR

TECHNICIEN

Réparation de réfrigérateurs domestiques, poêles électriques, laveuses et sècheuses automatiques, laveuses de vaisselle. Satisfaction garantie.

655-8918



Chronique financière



LE PLACEMENT ET VOUS

par: CLAUDE MOQUIN

LES COURS DU MARCHÉ REFLÈTENT LA VIE ÉCONOMIQUE

Après avoir bien compris l'importance de l'existence des pages financières, voyons plus précisément ce qu'elles contiennent. Les mystères n'existant qu'envers les objets ou les faits qu'on ignore, le monde de la finance et ses particularités s'éclaircissent peu à peu.

On peut voir de multiples colonnes de chiffres dans une page financière. Comme dirait le grand journaliste français, Raymond Cartier: "Qu'ils soient grands ou petits, les porteurs de valeurs mobilières doivent apprendre que la Bourse est un guichet pour investir, et non une machine à spéculer; qu'elle n'est pas le miroir du rêve, mais la représentation du réel."

De nombreux titres coiffent ces séries de chiffres. Dans nos quotidiens, on peut voir les activités de quatre des bourses qui intéressent tout particulièrement les Canadiens. Il y a les Bourses de Montréal et Canadienne, la Bourse de Toronto, et la Bourse de New York, celle-ci étant la plus importante au monde. D'autre part, il faut remarquer que la Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne sont les plus modernes du monde. D'ailleurs, on peut aller les visiter à la Place Victoria, à Montréal.

LES TITRES BOURSIERS

Les bourses canadiennes de valeurs mobilières (Montréal, Canadienne, Toronto et Vancouver) ouvrent leurs portes à 10h pour les fermer à 15h30 quotidiennement, cinq jours par semaine, du lundi au vendredi. Les résultats des cours du marché sont rapportés par les agences de nouvelles aux quotidiens qui publient la liste des valeurs qui se sont transigées au cours d'une journée.

Comme on le sait déjà, on ne peut transiger sur le marché boursier que des actions ordinaires ou privilégiées. Si vous êtes intéressé à une valeur et que vous ne la retrouvez pas une journée en particulier dans votre quotidien, ne soyez pas surpris outre mesure. La raison en est bien simple. C'est qu'il n'y aura probablement pas eu de transactions d'effectuées au cours de la journée précédente, si c'est un quotidien du matin, ou au cours de la même journée, si c'est un quotidien de l'après-midi.

Voyons un exemple concret. Durant la journée du 6 juin dernier, il s'est transigé plusieurs actions d'une nouvelle valeur à la Bourse de Montréal. La ligne qui nous intéresse se lisait comme suit:

Titres	Ventes	Haut	Bas	Clôture
Bomb Lt	4875	21 1/8	21	21 1/8

Le titre abrégé qu'on retrouve sur cette ligne se traduit par Bombardier Limitée, une entreprise bien de chez nous. Sous la rubrique VENTES, on retrouve le nombre d'actions qui ont changé de mains au cours de cette journée du 6 juin. Au cours de cette journée, des investisseurs ont échangé 4,875 actions de Bombardier. Des acheteurs de ce titre ont rencontré des vendeurs de ce titre et ils se sont mis d'accord sur un prix.

Cette colonne nous dit sous la rubrique HAUT que les actions de cette entreprise ont atteint le prix de \$21 1/8 au cours de la journée. Sous la rubrique BAS, c'est le plus bas prix de la journée qu'un vendeur a transigé des titres de cette entreprise. A la fin de cette journée, c'est-à-dire à la clôture ou à la fermeture des transactions, le titre se transigeait à \$21 1/8.

Il est à remarquer que pour les titres qui valent plus de cinq dollars, on exprime les fractions d'un dollar en huitième.

Nous venons de voir grossièrement la fluctuation d'une valeur au cours d'une journée. La semaine prochaine, nous verrons le chemin parcouru par cette valeur au cours d'une semaine. Entre temps, n'oubliez pas de vous attarder l'espace de quelques instants sur une page financière. C'est de plus en plus intéressant.

ACTIONS ... OBLIGATIONS ... FONDS MUTUELS ...

Paul Malo

Associé

Bouchard & Leblond Inc.

Valeurs de Placement

1015, Côte Beaver Hall

Montréal, P.Q.

Bureau:

875-5050

Télex: 655 1237



INDEX PROFESSIONNEL

CARTES D'AFFAIRES

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

646 Marie-Victorin, Boucherville. **655-8911**

IRÉNÉE POISSANT

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

396 Fort St-Louis
Boucherville
655-1339

CHIROPATRICIEN

Dr. Jean-Provost Gatien

CHIROPRACTOR

800 Pierre Viger
BOUCHERVILLE **655-8374**

LÉOPOLD DEPANGHER, b.a., II.I

NOTAIRE - NOTARY

55, RUE DE MONTRUN
BOUCHERVILLE, QUÉ. **655-8256**

1595, rue St-Hubert
Montréal, Qué. **526-7771**

Roméo Boyer, c.a.

COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT

résidence:

16, Boul. de Varennes Boucherville, Qué

DUHAMEL ET PRUD'HOMME
NOTAIRES

Victor Duhamel, B.A., LL., B.
Jean-Jacques Prud'Homme, B.A., LL. L.

528, rue Notre-Dame
Boucherville - 655-7373

Jacques Lessard, L.L.L.

NOTAIRE

825, rue Pierre Viger
BOUCHERVILLE, QUÉ **655-5808**

BUREAU:
1833 EST, SHERBROOKE
MONTRÉAL - LA 6-0851

Gabriel Lassonde

AVOCAT

Soir sur rendez-vous: Mardi - Mercredi - Jeudi

350, MGR PAIEMENT
BOUCHERVILLE - **655-7555**

LUCIEN PICARD T.V.

VENTE SERVICE

LOCATION

TV - RADIO - STÉRÉO

PHONO - ETC.

"Membre de la Corporation des
Electroniciciens du Québec"

801 Michel Peltier 5192 Beaubien
Boucherville Montréal
655-8909 259-2000

Philippe Chabot, A.I.A.C.

COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES

- * Analyse de porte-feuilles
- * Conseils en assurances
- * Tout genre d'assurance

1060 MARIE-VICTORIN BUREAU **655-0586**
BOUCHERVILLE, P. QUÉ.

BUREAUX à LOUER

SITUÉS AU-DESSUS DE
LA PHARMACIE BOUCHERVILLE

Té: **655-1321**

UNE ATTENTION SPÉCIALE
EST ACCORDEE AUX INSTITUTIONS
ET CORPS INTERMÉDIAIRES
DE LA RÉGION

SERVICE RAPIDE

François Préat
Photographe

Boucherville **655-75 11**

Photos commerciales, de mariage
et photographie de tous genres

SPÉCIALISTE EN PHOTO D'INTÉRIEUR

A VENDRE

CHARLES
DESMARTEAU
COURTIER
655-0505



A St-Damien de Brandon, magnifique chalet en déclin de bois peinturé blanc, solage en bloc de ciment, fini hiver-été, face à un petit lac privé. 2 chambres à coucher, véranda, 220, bain et douche, tout meublé, comptoir neuf, tapis fourni. Pêche, chasse, ski-doo, équitation, golf miniature, (2 1/2 milles du grand Lac Maskinongé) près pente de ski (2 mi. de St-Gabriel) magnifique ruisseau à eau continue à l'année

CHARLES
DESMARTEAU
COURTIER
655-0505

CHARLES
DESMARTEAU
COURTIER
655-0505



VARENNES

NOUVELLES MUNICIPALES

VILLAGE

Assistance 7 personnes. Une assemblée spéciale fut convoquée le 7 juillet pour régler quelques questions urgentes. D'abord l'approbation d'un don de \$2,000 à faire aux LCISIRS Inc. Cette résolution déjà votée fut ré-acceptée par M. E. Guèvremont puis à l'unanimité et l'envoi de cette somme se fera sans délai et par un seul versement.

Le deuxième sujet à l'étude était: projet de reprise des discussions avec la paroisse au sujet de la police municipale. Demande d'une rencontre prochaine avec le conseil (ou les délégués) de la paroisse, M. Claude Cérat, présentement chef de police du village a fait un exposé clair, pondéré, précis, intéressant des activités de la police dans le village et la paroisse; des problèmes qu'il rencontre et les moyens d'améliorer le service. Avec de la suite dans les idées et des arguments solides, chiffres à l'appui, il a bien plaidé sa cause et celles des 2 autres policiers, en vue du bien commun. Ce jeune homme sérieux et compétent, formé et employé par la Police de Montréal, essaie de convaincre les conseillers et M. le Maire qu'ils ont tout à gagner à faire des concessions, au point où en sont les choses. La paroisse est bien décidée à organiser son corps de police et le village se retrouvera seul avec les mêmes dépenses sans l'apport financier appréciable que la paroisse apporte actuellement et en face de deux corps de police pour la même paroisse. Ce serait du gaspillage de temps, d'énergie et d'argent. M. Cérat a insisté sur le fait que c'est le village qui a le plus besoin de surveillance, c'est là surtout que se commettent les actes répréhensibles. Dans le moment, il y a au moins 50 appels par mois, plus la surveillance régulière à faire. Il ne voit pas l'avantage d'avoir un chef de police à temps plein.

Selon M. L. Brodeur, maire, l'accrochage s'est fait, lors de la dernière rencontre, sur les règlements de la police. Cette fois, il pourrait bien se faire au sujet de la direction de la police. La Paroisse veut laisser l'autonomie au Corps de Police et le Conseil du village veut le diri-

ger. Ce sera un point bien sensible. Tant qu'au partage des dépenses M. Cérat a prouvé que le village dépense plus que la paroisse et que le partage 50-50 ou 40-60 pourrait être acceptable, dans les circonstances.

La rencontre avec la paroisse a été proposée par M. Y. Viau et secondé par M. E. Guèvremont, conseillers.

Une lettre demandant cette rencontre sera envoyée à la paroisse. Après quoi, l'assemblée est levée et nous dirigeons vers l'école Labarre où se tient l'assemblée régulière de la paroisse.

PAROISSE

Assistance 35 personnes. J'arrive au moment où le secrétaire lit une lettre du conseil du village demandant une augmentation horaire pour le service de la police. C'était une proposition de M. Y. Viau et il était secondé par M. A. Doyon.

Vient ensuite une autre lettre annonçant que l'eau sera fournie gratuitement pour la piscine et pour la barboteuse, pour cette année, à condition que les villageois soient reçus aux mêmes taux que les résidents de la paroisse.

BARBOTEUSE:

Si elle n'est pas peinte avant usage, c'est à la demande du constructeur, qui fait ressortir l'avantage de l'utiliser immédiatement. Il faudrait attendre 28 jours et plus après le peintage et à ce temps-ci de l'année ce serait perdre les plus belles journées de l'été. Il promet que le travail sera fait à l'automne et aux mêmes conditions, c-à-d. sans frais supplémentaires.

TRANSPORT:

Après l'ouverture de la piscine, un autobus ira chercher les enfants d'âge scolaire, dans les rangs et les amènera aux parcs pour la modique somme de 25c aller-retour. Cet autobus prendra les baigneurs entre 12:30 heures et 1:30 et les ramènera vers 5:30 heures tous les jours, sauf le dimanche.

SAUVETEURS:

Sept sauveteurs ont été recommandés par M. Réjean La-

coursière champion de natation, qui leur a fait subir les examens de compétence. La plupart sont de Boucherville. Ils travailleront en équipe, à tour de rôle, de 10:00 heures du matin à 10:00 h. du soir, 7 jours par semaine, jusqu'à la fin de l'été. Ils sont très compétents comme sauveteurs et pourront assurer la sécurité des baigneurs et enseigneront également la natation à ceux qui en feront la demande.

DISCUSSIONS:

Eclairage trop direct au parc KIRI. Pose d'une clôture, entourant ce parc, que les résidents n'acceptent pas parce qu'elle est trop chère.

Demande d'un résident de la Côte d'en Bas. Ce secteur est "alimenté" par l'aqueduc de Verchères. M. le Maire connaît bien le problème. Il subit cet inconvénient majeur depuis qu'il habite Varennes, mais ne croit pas pouvoir le régler avant que l'installation d'un réseau ne soit complété. Des travaux sont en cours présentement dans cette direction, et une conduite de 6po. pourrait s'ajouter, quand ce sera terminé. Cependant une lettre sera envoyée au conseil de Verchères pour demander un meilleur service.

La quatrième discussion porte sur l'ouverture des comptoirs de vente en bordure de la route M.-Victorin. Ils sont présentement défendus par la loi. Mais ce règlement est à repenser et à refaire parce qu'il se présente de nouvelles difficultés à chaque fois qu'il faut l'appliquer.

RAPPORT DE VOYAGE:

MM. F. Forest et J. Doucet, conseillers font le rapport de leur voyage à Québec. Ils sont très satisfaits de leur passage au Bureau de la Régie des Eaux. Demander la direction de l'Aqueduc Municipal exige des explications. A la Régie, on est surpris d'apprendre que la paroisse ne touche pas un sou. Des taxes d'eau qu'elle devrait percevoir, en partie au moins, c-à-d. celles payées sur son territoire. Le dossier est à l'étude, et pendant ce temps, les conseillers délégués sont très optimistes.

Tant qu'à la visite au bureau du ministre des Affaires municipales, elle se résume à un rendez-vous fixé au mois d'août.

Concours d'embellissement

Commencé avec les premiers jours du printemps, le concours d'embellissement prendra fin le 28 juillet, ou en cas de pluie, le lendemain 29. C'est donc lundi prochain que M. Stephen Vincent, agronome spécialisé en horticulture, visitera les parterres de tous ceux, (ils sont 96) qui se sont inscrits au concours 1969.

Nous espérons que tous les intéressés seront prêts. Une attention spéciale doit être apportée à la coupe du gazon, à la santé des arbres et arbustes, à l'apparence générale de propreté des propriétés (avant et arrière). Les pelouses et les parterres doivent être exempts de mauvaises herbes et de champignons.

Un trophée sera offert au gagnant et de nombreux prix seront

distribués aux plus méritants. Les résultats seront donnés par M. Vincent, et la Chambre de Commerce les communiquera à l'automne en distribuant les prix et proclamant le lauréat.

Soyez prêts et bonne chance!



On peut vaincre le cancer

La campagne du Cancer, sans être complètement terminée, est déjà un très grand succès. L'objectif de \$1,000, qui semblait, dès le départ, un idéal difficile à atteindre a été dépassé de quelques centaines de dollars et il arrive encore des contributions par la poste.

C'est avec beaucoup de reconnaissance que Madame Thérèse Racicot, d.r. et responsable du Secteur de Varennes rend hommage aux Pompiers du village et les remercie bien sincèrement pour leur succès, leur magnifique enthousiasme et l'esprit d'équipe qui les anime. Ces remerciements rejoignent leur chef, M. Léo Jodoin, président honoraire et Mademoiselle Monique Chaput, présidente de la campagne, qui a accompli d'une autre façon, un gros travail. Il faut dire que, dès

le départ, le succès de la soirée éducative organisée par la Chambre de Commerce et par son président M. Omer Guèvremont et par son secrétaire, M. J.-P. Monette, a donné confiance à tous.

Ajoutons aussi que le docteur J. P. Bousquet, absent au début de la campagne, à cause d'un voyage en Europe, s'est rendu dès le retour, à la caserne des pompiers et leur a apporté avec son encouragement verbal, sa contribution monétaire qui fut très appréciée par tous, au moment où les bénévoles partaient pour leur dernière soirée de sollicitation.

Encore une fois, la population de Varennes a généreusement répondu. Que tous acceptent les remerciements des responsables de la Société Canadienne du Cancer et leurs souhaits de bonne santé.

DOCUMENTS:

Au secrétariat de la rue Youville, les documents publics peuvent être vus, lus, obtenus. J'apprécie le geste des contribuables qui ont bien voulu se renseigner et ont pu voir et lire l'original de l'Ordonnance de la Régie des eaux et ont pu constater que les renseignements contenus dans

LA SEIGNEURIE étaient bien exacts.

Au conseil de la paroisse, tout est planifié en vue de l'AVENIR. Les services qui sont établis, ou qui le seront, sont prévus pour desservir une grande et belle ville bien organisée et prospère.

M.-Jeanne Dalpé

NEW!
WAX
NO MORE

Nouveau!
FINI
LA CIRE

Valspar
PLASTIQUE LIQUIDE
POLYURETHANE LIQUID PLASTIC

René Thomas & Fils
INC

77, RUE STE-ANNE
VARENNES

652-2927

Valspar
VALANE
MARINE PAINTS
POLYURETHANE - HULL, DECK & TRIM
3206 OLYMPIA BLU

NOUS VOUS REMBOURSERONS 2 FOIS LE PRIX,
si vous trouvez au Canada, un meilleur fini que le plastique Valspar
pour vos planchers de bois

OUI, NOUS L'AVONS!



Quelques préparatifs avant la parade d'ouverture. Nicole avec son groupe d'artisanat.

LA PARADE: UNE EXPERIENCE TOUJOURS NOUVELLE

Jeudi soir dernier avait lieu à Varennes l'ouverture officielle des terrains de jeux; ouverture d'ailleurs marquée d'une parade monstre dans un atmosphère de grandes festivités. C'est dans l'enthousiasme le plus débordant que s'est déroulée notre parade d'ouverture. La participation fut exceptionnelle, des centaines d'enfants, des costumes de tous genres, tous plus originaux les uns les autres, de la gaieté tout au long du parcours en plus des nombreux curieux qui ont assisté à la fête de près ou de loin, se risquant à s'intégrer aux rangs que formait cette parade.

La parade débuta par nos Majorettes toujours appréciées de la population, en plus de nos petites Libellules avec un nouveau costume magnifique, participaient aussi à notre défilé de nombreux invités d'honneur, on remarqua la présence de la corporation de la Paroisse, du Village, de la Commission Scolaire et plus de notre très jolie reine des Loisirs Louise Hébert en plus de plusieurs personnalités.

Plusieurs remarquèrent les nouveaux habits des Loisirs dans les différentes ligue, de balles, surtout sur quelques autos pendant la parade.

Après une marche d'un mille, tous les participants furent invités à prendre un breuvage offert gratuitement par les Loisirs. Inutile de dire que les quelque 35 caisses s'envolèrent en quelques secondes.

A la fin de la soirée nous avons procédé au tirage des prix de présence: Le premier fut gagné par Jean-Yves Rémillard un assidu du terrain de jeux, et une fillette Michelle Jutras gagna une magnifique raquette de tennis.

La parade de cette année a connu un succès retentissant et cela on le doit à tous ceux qui ont participé de quelque façon que ce soit à cette réussite. Donc, un gros merci aux invités d'honneur, aux participants, et aussi aux parents.

Denis Crotty.

Chorale de Varennes

C'est M. Yvon Rioux, ex-président de la Chorale de Varennes, qui me communique, avec le nom des membres du nouveau conseil, les préparatifs de la chorale, en vue de rehausser, le plus possible, la solennité de la fête de Sainte-Anne, le 26 juillet prochain.

D'abord, le nouvel exécutif se compose comme suit: président, M. Jacques Boisin; vice-président, M. Marcel Gélneau; secrétaire, M. J.-Paul Charbonneau. L'organiste est toujours M. Georges Boulet et le chef de chorale est M. Marc-A. Roy. Ce petit groupe dévoué et dynamique a préparé pour la cérémonie du soir, une messe chantée en parties. Ils y mettront tout leur cœur et tout leur talent. En plus, un invité, M. Auguste Guillemette, prix d'Europe, exécutera, après la messe, des solos d'orgue d'une durée de dix minutes environ.

Tous les assistants sont invités à demeurer dans l'église et à écouter les vibrations sonores et harmonieuses qu'il saura tirer de "notre" orgue.

Vive Sainte-Anne, elle est notre patronne, puissante au ciel, elle exauce nos vœux! et protège toujours notre paroisse.

M.-Jeanne Dalpe



Tout le monde au travail aux Loisirs de Varennes. L'artisanat fait partie de la programmation d'été.

- TUILES
- TAPIS
- PRÉLARTS
- CÉRAMIQUE
- TAPISSERIE



PEINTURE
CROWN DIAMOND

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi:
 - 8 h. à 6 h. -
 Soir: mardi, jeudi, vendredi jusqu'à:
 - 9.30 h. -

NADON LINOLEUM ENR.

115, rue Ignace Hébert
Varennes 652-2431

LOISIRS de VARENNES

Varennes en tête de la ligue

L'équipe des Loisirs de Varennes a partagé la série avec Boucherville cette semaine gagnant la première au compte de 10-2 et perdant la deuxième 5-3.

A la première joute, les gros cogneurs des Loisirs ont dû venir de l'arrière pour vaincre Boucherville. Ce n'est qu'à la sixième manche que le bal commenta avec une avlanche de

butts soit 7 points, Robert Ménard obtint par le fait même le crédit de sa 7e victoire.

La semaine prochaine, le Ste-Julie rencontrera les Loisirs sur le terrain des Loisirs, un terrain qui est considéré par plusieurs comme étant le plus beau du circuit, hommage à M. Choquette.

Denis Crotty, Directeur.

Classement de la ligue Richelieu

	PJ	PG	PP	PN	TOTAL
Loisirs de Varennes	11	8	2	1	17
Boucherville	10	6	3	1	13
Riverain Transport	11	4	6	1	9
Ste-Julie	10	1	8	1	3

PROCHAINEMENT:

Lundi le 23 juillet: Varennes à Ste-Julie à 8 heures

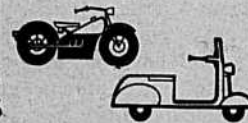
Mercredi le 23 juillet: Ste-Julie à Varennes à 8 heures



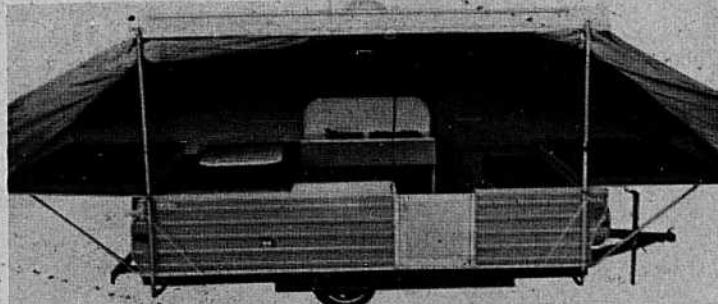
Vive les vacances!
 Vive la belle saison!



HONDA
 B.S.A.
 KAWAZAKI



DES MOTOS POUR TOUS LES GOÛTS



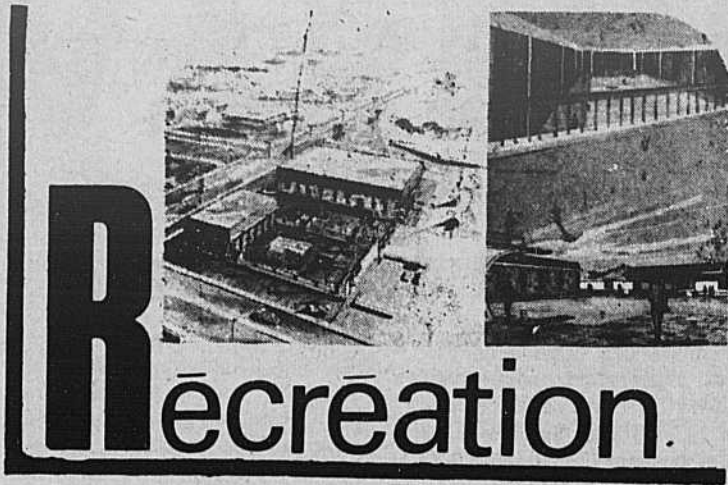
LA CAPRI POUR DU CAMPING CONFORTABLE

RIENDEAU SPORTS

1855 du Souvenir
VARENNES

652-2521





Récréation

Spectacle pour enfants le 25 juillet

Le 25 juillet prochain à 10 h. 15 le matin, la troupe "ROI DE RIEN" présentera à l'aréna du centre civique de Boucherville un spectacle tout à fait exceptionnel à l'intention des enfants qui fréquentent les terrains de jeux. Ce spectacle haut en couleur et en son sera un complément tout à fait efficace aux différents cours de théâtre qui sont donnés dans le cadre des terrains de jeux par Mlle Marie-Lyse Vadeboncoeur.

Les enfants pourront se procurer des billets à prix excessivement modique et ils n'ont qu'à demander à leur moniteur pour les informations.

Musicorama à Boucherville

C'est le 11 août prochain à 8.30 p.m. à l'école Polyvalente de Mortagne que la grande tournée Musicorama 69, s'arrêtera à Boucherville.

Une pléiade d'artistes seront de la distribution de ce spectacle, et l'on sait que la tournée Musicorama est la plus importante au Canada. C'est la quatrième année consécutive que cette tournée s'arrêtera à Boucherville et la réponse enthousiaste du public par les années passées laisse présager un autre succès record cette année.

Les billets sont présentement en vente au guichet du centre civique de Boucherville et on suggère au public de se les procurer immédiatement, car déjà ils s'envolent rapidement. SPECTACLE POUR ENFANTS LE 25 JUILLET

L'école de hockey Robert Rousseau

Les jeunes de Boucherville et de la région sont priés de se rappeler que c'est le 10 août prochain que sera inaugurée pour la première fois sur la rive-sud de Montréal et plus précisément de Boucherville une école de hockey dirigée par des joueurs de la ligue de hockey National.

L'école de hockey Robert Rousseau se veut l'une des meilleures dans ce style et pré-

sentera les professeurs de haut calibre, durant 15 jours à l'aréna du centre civique de Boucherville. On nous signale qu'il y a encore quelques places de disponibles pour les joueurs de hockey qui seraient intéressés à s'y inscrire. On peut avoir des informations en se présentant au guichet du Centre Civique ou encore en communiquant avec Robert Rousseau à 653-9594.

À LA CROSSE :

les Canadiens de Boucherville impressionnent de plus en plus

Le club des Canadiens de Boucherville de la Conférence Junior A du Québec, impressionne de plus en plus au fur et à mesure que la saison avance et nul doute que ce club lors de son passage à Halifax au mois d'août pour le championnat Canadien représentera d'une façon plus qu'adéquate notre province. Lors de leur dernier match local à l'aréna, ils ont avec beaucoup de facilité défait le National de Valleyfield au compte de 9 à 6. Malgré cette impressionnante victoire, les Canadiens ont joué de malchance et le compte de cette partie n'indique pas véritablement l'allure du match.

Le 20 juillet prochain, à l'aréna de Boucherville, à 8.00 le Canadien recevra une seconde fois le National de Valleyfield dans une joute qui promet beaucoup d'intérêt. Au cours de la récente semaine le Canadien a également défait chez lui le Mohawk de Caughnawaga avec une facilité qui a pris par surprise la réputée équipe de Caughnawaga.

A noter que les Canadiens sont maintenant sous la tutelle de la Maison Vita-Yougourt qui a fourni tous les équipements pour représenter Boucherville et également la province dans les différents matchs de Cro-

A noter également que tous les lundis soirs le club de Boucherville de la ligue Métropolitaine Junior dispute ses matchs à l'aréna local. Présentement Boucherville est à 3 points de la tête seulement et les deux prochains matchs pourraient bien décider du championnat de la ligue Métropolitaine Junior.

Depuis le début de la saison, le public a bien encouragé son équipe locale et de plus en plus les assistances sont fort nombreuses aux intéressants matchs du Boucherville.

Chez les Pee-Wee, au cours de la dernière semaine les jeunes Bouchervillois ont dû se contenter d'un match nul de 1 à 1 contre leurs opposants de Valleyfield.

A noter que l'équipe Pee-Wee, de Boucherville joue ses parties immédiatement avant celle des Canadiens de la Conférence Junior du Québec.

Baseball mineur

Le baseball mineur comme partout ailleurs dans la province connaît une vogue sans précédent à Boucherville et le responsable de ces activités M. Michel Constantin est plus qu'enchanté de la collaboration des parents à l'organisation de baseball mineur. Voici d'ailleurs le classement des différentes équipes.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Points		PJ	G	P	Points
Scott	9	6	3	12	Red Sox	7	6	1	12
Thibault	10	6	4	12	Orioles	7	5	2	10
Bistro	10	5	5	10	Expos	7	3	4	6
Piton	8	3	5	6	Mets	7	1	6	2
Savaria	9	3	6	6	Dodgers	7	0	7	0

Élection aux terrains de jeux

Dans le cadre des activités des terrains de jeux qui se déroulent au centre civique, les élections ont été tenues durant la deuxième semaine des terrains de jeux alors que le thème était "l'Esprit Civique chez les jeunes".

Plusieurs candidats sur les rangs se sont faits une chaude lutte et chez les garçons, le jeune Pierre Nadeau est sorti vainqueur avec une majorité de 130 voix. Chez les filles, la lutte a été un peu plus serrée et finalement Johanne Filion a décroché le titre de maîtresse des ter-

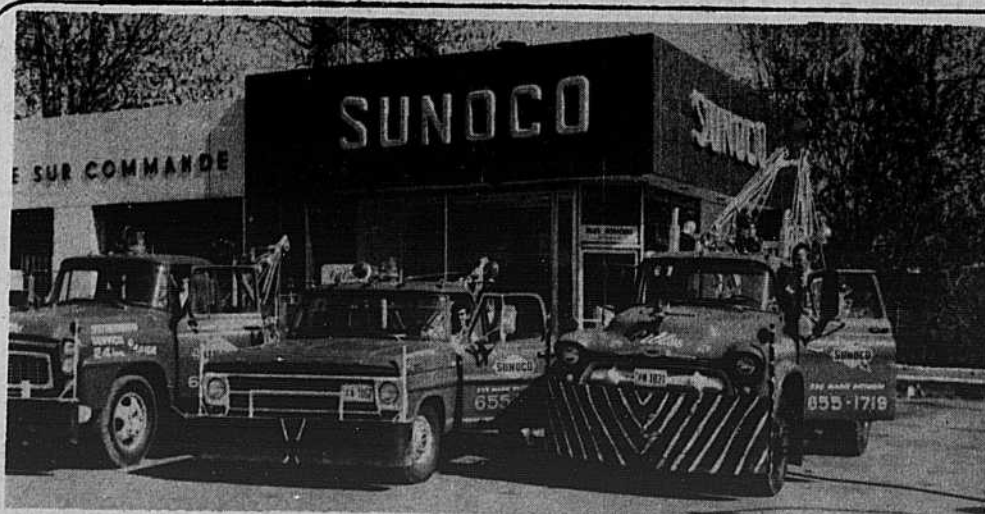
rains de jeux avec une majorité de 66 voix.

Toujours dans le cadre des terrains de jeux, signalons que durant la première semaine d'activités, pas moins de 4184 enfants ont participé aux différentes activités en 5 jours. Durant la saison 69, cinq équipes distinctes ont été formées parmi les jeunes et ces équipes se livrent à une compétition de tous les instants en vue de décrocher les grands honneurs de la saison estivale.

Chacune des équipes a le privilège d'accumuler des points

lors de ces différentes activités, de ces jeux, de ces chants... etc. Présentement l'équipe "Arc-en-ciel" domine le classement avec 450 points et cette équipe semble vouloir s'éloigner de plus en plus des quatre autres.

Les Sports sont au second rang avec 420 points, les Expos avec 415, les Moustiques 410 et les Galoises avec 400. Comme on le constate la lutte est très serrée pour les quatre derniers concurrents mais chacun de ces derniers n'a pas encore dit son dernier mot.



STATION de SERVICE DESROCHERS.

2 MÉCANICIENS
À VOTRE SERVICE

RÉPARATION
GÉNÉRALE

MÉCANIQUE
GÉNÉRALE

PNEUS - BATTERIE

REMORQUAGE

JOUR
655-1719

ET NUIT
655-5963

598, MARIE-VICTORIN

BOUCHERVILLE



Qui t'a dit que je t'aimais tendrement
Ou même amicalement?
N'aurais-tu jamais pensé
Que pour moi
Tu n'aurais été
Qu'un passe-temps vite oublié?

Qui t'a dit que pour moi, tu comptais le plus?
N'aurais-tu pas pensé
Qu'un jour un autre t'aura remplacé
Et que pour moi tout ne sera que passé?

Qui t'a dit que jamais nous ne pourrions nous séparer
Par ce destin si vite arrivé
Qui ne vient que pour séparer
Deux cœurs tant aimés?

Qui t'a dit que plus jamais l'on pourrait se revoir, se parler?
Pour ne plus jamais se remémorer
Ses plus tendres nuits d'été
Afin d'oublier plus que le temps si vite écoulé
Qui nous harcasse sans cesse de ses jetés
De ses tendres pensées, merveilleux baisers
Qui me hantent aussi bien le jour que la nuit vite envolée

Un cheval ne part pas sans prières
Ou il ne viendra pas à votre enterrement.

PETITE FLEUR BLEUE

Terre des Hommes



Terre des Hommes 69 aura donc, tout comme l'Expo 67, un pavillon exclusivement consacré à l'art. On se souvient qu'il n'y avait pas de galerie d'art l'an dernier à l'exposition. Ces œuvres seront exposées dans ce qui était le pavillon de l'Australie à Expo 67, devenu le pavillon "Image" à Terre des Hommes 1969. Le tout se compose essentiellement de tableaux, de dessins, de gravures et de sculptures d'argent et 10 tapis de fils de soie fabriqués à Isfahan au 19^e siècle.

Parmi les autres objets précieux qui seront exposés, les visiteurs pourront admirer 30 bijoux en or (18 carats) ornés de la plus pure turquoise perse, d'une valeur totale de \$25,000, ainsi qu'une collection privée de bijoux en argent datant du 17^e siècle.

Le pavillon présentera de plus, des films et des diapositives montrant sous tous leurs angles les joyaux de la couronne du shah d'Iran. Un album unique contenant des photographies en couleurs et une description complète de ces joyaux sera également exposé.

Le restaurant du pavillon constituera pour les gastronomes un lieu de prédilection. On y servira notamment du caviar de la Mer Caspienne, du café turc, du yaourt, du baklava, du champagne et, bien sûr, des plats typiquement iraniens. Ceux-ci seront l'œuvre d'un chef d'Iran à Terre des Hommes spécialement pour la durée de l'exposition.

Bernard Foucher

Tendances de l'Art

Quelque 158 œuvres de la collection permanente du Musée des Beaux-Arts de Montréal seront prêtées à Terre des Hommes afin d'offrir aux visiteurs de l'exposition, qui durera cette année du 12 juin au 7 septembre, un aperçu des tendances actuelles de l'art au Canada.

Cinéma

L'histoire et l'évolution du cinéma canadien, particulièrement au Québec, constituent la nouvelle présentation de l'ancien pavillon du Venezuela.

Le pavillon se compose de trois gigantesques cubes dont chacun présente un différent aspect du cinéma. Le premier propose une sculpture créée depuis un assortiment de pellicules peintes de coloris fluorescents qui deviennent psychédélics lorsque éclairés de rayons ultraviolets. L'œuvre est posée dans un étang.

Le second cube permet de voir des présentations régulières d'un film d'une durée de 60 minutes, intitulé "CULTURE VIVANTE CINÉMA", qui retrace l'histoire du cinéma canadien. Composé de diapositives et d'extraits d'autres productions canadiennes, le film est divisé en deux parties; le développement cinématographique de 1894 à 1955 et les contributions du Québec depuis 1956 jusqu'à l'actuelle industrie en plein épanouissement. Une technique de projection simultanée, sur trois écrans, est utilisée à cette fin.

Un arrangement d'énormes affiches tirées des archives de films classiques est installé dans un décor de rues contemporaines dans le troisième des tryptiques du pavillon. L'ambiance y est maintenue grâce à des chocs électroniques qui amplifient les bruits de fond accompagnant les scènes saisissantes montrées aux visiteurs.

Service des Loisirs de la rive-sud Un bout de chemin pour les jeux d'été canadiens

Samedi le 26 juillet prochain à 4.30 P.M. jaillira de la bouche de MÉTRO LONGUEUIL la flamme olympique symbolisant cette année les jeux d'été canadiens. A cet endroit M. Régis Trudeau, président du Service des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine, prendra la relève en cours de cheminement de cette flamme et l'escortera au nom de tous les résidents de la Rive-Sud; la flamme circulera dans les rues de Longueuil et de Jacques-Cartier pour ensuite se rendre en direction du parc Richelieu par le pont Louis-Hippolyte Lafontaine.

On sait que les jeux d'été canadiens se tiendront au mois d'août à Dartmouth et Halifax en Nouvelle-Ecosse et que cet événement majeur promet d'être le plus grandiose de toute l'histoire de l'olympisme canadien.

Un vin d'honneur auquel ont été invités les maires des différentes municipalités de la Rive-Sud clôturera cette cérémonie.

LA POMMERIE (Boîte à chansons)

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
600 Richelieu, Beloeil

Une nouvelle boîte à chansons vient de prendre vie sur la Rive-Sud; une première saison du tonnerre, une ambiance à s'en lécher les doigts et ce, bien entendu, après avoir goûté aux mets exclusifs du restaurant "LA TERRASSE".

La Pommerie se propose de vous divertir et de vous amuser et à parcourir la programmation estivale, on ne saurait en douter:

12 juillet: GILLES VIGNEAULT.

19 juillet: YVON DESCHAMPS et LOUISE FORESTIER
26 juillet: CLAUDE DUBOIS.
2 août: ROBERT CHARLEBOIS.
9 août: CLAUDE GAUTHIER.
16 août: QUATUOR DU JAZZ LIBRE DU QUÉBEC.
23 août: LES ALEXANDRINS.
31 août: JEAN-PIERRE FERLAND.

2 représentations - 20h.30 et 22h.30. RÉSERVATIONS, 467-2482.

TÉLÉGRAMME

ENVOYEUR: Camp Jean Jeune.
RECEVEUR: Gens Jeunes.

Places encore disponibles - stop.
PÉRIODES: 26 juillet au 9 août - 9 août au 23 août - stop.
ÂGE REQUIS: 8 à 13 ans - stop.
Mixte - stop.

FRAIS DE SÉJOUR: \$5.00 inscription - \$25.00 par semaine - stop.

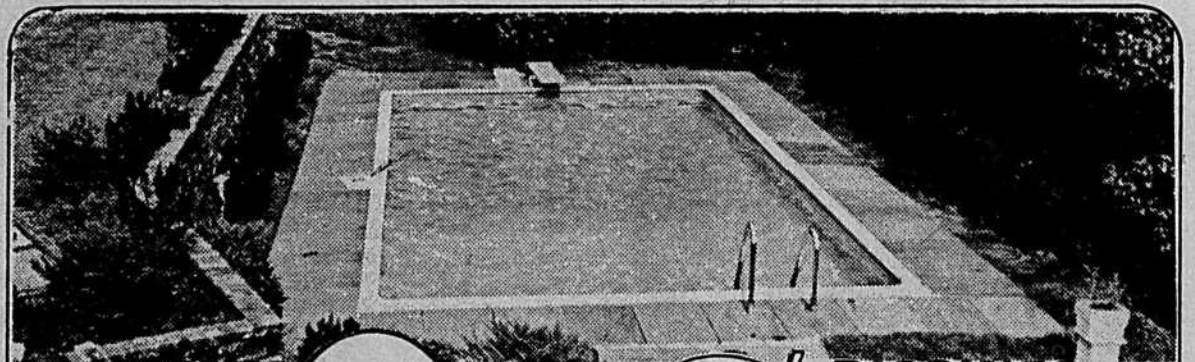
Transport inclus stop - 4 grandes concentrations d'activités stop - Sciences naturelles - Hébertisme et sports de plein air - Natation et navigation - Campisme et pionnierisme stop.

Pour informations: 677-7557 - stop - Premiers arrivés, premiers servis - stop.

Aux jeunes conducteurs

Le ministre des Transports et Communications, M. Fernand Lizotte, attire l'attention des jeunes conducteurs, c'est-à-dire ceux qui sont âgés de moins de 25 ans, sur le fait que, comparativement à leur nombre, ils sont responsables d'accidents de la route dans une proportion beaucoup plus élevée que les conducteurs de 25 ans et plus. Au cours des trois premiers mois de l'année 1969, les "moins-de-25-ans", qui ne constituent que 15 pour cent des dé-

tenteurs de permis de conduire, ont été impliqués dans 32.4 pour cent des accidents mortels de la route et dans 25.3 pour cent de tous les accidents de la route. Des 334 conducteurs impliqués dans les accidents mortels survenus au cours du premier trimestre, 108 avaient moins de 25 ans. Et des 70,793 conducteurs mis en cause dans les divers accidents de la route relevés au cours de la même période, le total des "moins-de-25-ans" était de 17,357.



A PARTIR DE \$995.00 ÉQUIPÉE COMPAREZ NOS PRIX

10 ANS GARANTI DU VINYL

PISCINES partan

RENSEIGNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT, SANS OBLIGATION DE VOTRE PART.

RÉSERVEZ TÔT! POUR UN SERVICE SANS PAREIL. TOUJOURS SELON L'AVIS D'UN EXPERT

VENTE, SERVICE ACCESSOIRES

S. PERRIN

891, Ste-Foy, Jacques-Cartier

Tél.: 674-3707

Plomberie - Chauffage et Mécanique Industrielle - Plan de finance si désiré

SERVICE COMPLET POUR TOUT TRAVAIL

Cascade

40

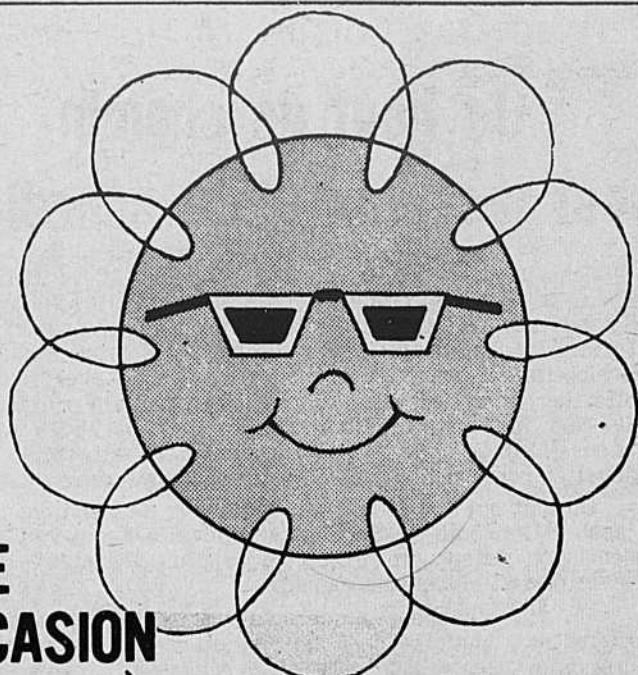
CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

CADIEUX & FRÈRE LTÉE

643 Marie-Victorin Boucherville

655-1310

655-1319



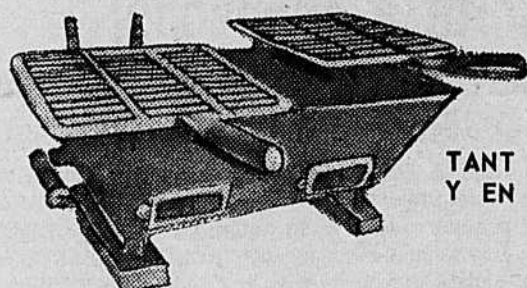
VENTE ÉCLAIR

20% à 50% DE RABAIS

UNE OCCASION UNIQUE À NE PAS MANQUER

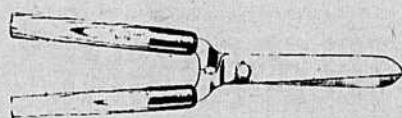
sur toutes nos MARCHANDISES D'ÉTÉ

GRILLES "HIBACHI" EN FONTE



TANT QU'IL Y EN AURA

10" x 10" Rég.: \$9.98 RÉDUIT À : \$6.66	10" x 17" Rég.: \$14.98 RÉDUIT À : \$8.97	10" x 20" Rég.: \$16.98 RÉDUIT À : \$10.97
--	---	--



CISEAUX À GAZON

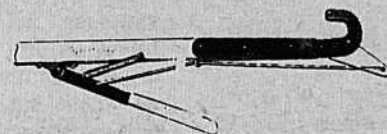
LAMES DE 9" Rég.: \$2.69 RÉDUIT À : \$1.77	TRUE TEMPER TD, ROCKET: Rég.: \$9.98 RÉDUIT À : \$7.77	À LONGS MANCHES Rég.: \$4.98 RÉDUIT À : \$3.77
--	--	--



MILORGANITE

UN ENGRAIS ORGANIQUE IDÉAL POUR LE GAZON
- NE BRÛLE PAS - AGIT RAPIDEMENT
Redonne et conserve au gazon sa couleur la plus verte.

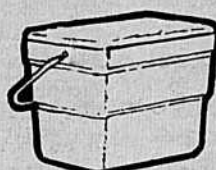
Prix rég: \$4.59
Prix réduit: **\$3.66**



ÉMONDOIR À RALLONGES

MANCHE DE BOIS 6' Rég.: \$6.99 RÉDUIT À : \$4.97	MANCHE DE BOIS 12' Rég.: \$9.99 RÉDUIT À : \$6.97
--	---

GLACIÈRES EN "FOAM"

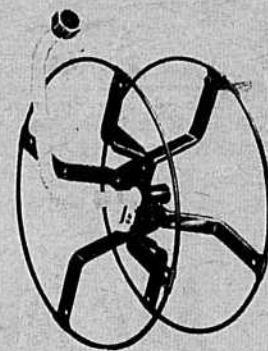


GRAND FORMAT Rég.: \$5.98 RÉDUIT À : \$3.99	FORMAT MOYEN Rég.: \$4.98 RÉDUIT À : \$2.89
---	---

DÉVIDOIR À RALLONGES

PEUT ACCOMMODER 100' DE BOYAU PLASTIQUE 1/2"

Rég: \$6.99
Réduit à **\$3.97**



TONDEUSE ÉLECTRIQUE BLACK & DECKER

PUISSANT MOTEUR DE 1 1/4 H.P. - DEUX LAMES DE 9"
LÉGÈRE, AJUSTABLE, BELLE APPARENCE

Prix rég: \$79.95 Réduit à **\$68.97**

SAC DÉTACHABLE

Prix rég: \$13.95 Réduit à **\$10.97**

POLI ET NETTOYEUR SIMONIZ

pour autos Réduits de **25%**



CETTE VENTE SE TERMINE LE 31 juillet



NOUS NE PROMETTONS JAMAIS LA LUNE, MAIS...
DONNONS À TOUS NOS CLIENTS LA GARANTIE DE SATISFACTION QU'ILS VEULENT.

CHARGEX

ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21 hres

CHARGEX

QUINCAILLERIE BOUCHERVILLE INC.

J.J. Messier, propriétaire

637 MARIE-VICTORIN

655-1389

LIVRAISON GRATUITE